



LE
PREMIER JOUR
DE
BONHEUR

OPÉRA COMIQUE EN TROIS ACTES

Poème de MM

DENNERY & CORMON

Musique de

D. F. E. AUBER

de l'Institut

PARTITION CHANT ET PIANO

Réduction au Piano

par

A. BAZILLE

PR: 15^f NET

France et Etranger

Paris, Editeur, **LÉON ESCUDIER**, 21, r. de Choiseul

Droits de Traduction, de représentation et de reproduction réservés

BERLIN - BOTE ET BOCK.

LE PREMIER JOUR DE BONHEUR

PERSONNAGES.	ACTEURS.	VOIX.
HELENE	M ^{me} MARIE CABEL	1 ^{re} <i>Chanteuse.</i>
DJELMA	M ^{lle} MARIE ROZE	1 ^{ere} <i>Dugazon.</i>
GASTON de MAILLEPRE	M ^r CAPOUL	1 ^{er} <i>Ténor.</i>
Sir JOHN LITTLEPOL	M ^r S^t FOY	1 ^{er} <i>Comique.</i>
De MAILLY	M ^r MELCHISSEDEC	<i>Baryton.</i>
BERGERAC	M ^r PRILLEUX	<i>Basse comique.</i>
Le Gouverneur de Madras	M ^r BERNARD	<i>Basse.</i>

CATALOGUE DES MORCEAUX.



ACTE I.

		Pages
	OUVERTURE	1.
	INTRODUCTION	9.
N ^o 1.	MÉLODIE	25.
	MADRIGAL	28.
N ^o 2.	ROMANCE	35.
N ^o 3.	SCÈNE ET ARIETTE	39.
N ^o 4.	DUO	51.
N ^o 5.	FINAL	65.

ACTE II

	ENTR'ACTE	99.
N ^o 6.	AIR	101.
	CHŒUR	108.
N ^o 7.	MÉLODIE	115.
	CHANSON	123.
N ^o 7 ^{bis} .	MÉLODAME	132.
N ^o 8.	TRIO	157.
N ^o 9.	DUETTINO	148.
N ^o 10.	FINAL	153.

ACTE III.

N ^o 11.	CHŒUR ET NOCTURNE	188.
N ^o 12.	RONDO	197.
N ^o 13.	DUO	202.
N ^o 14.	STANCES	214.
	CHŒUR	216.
N ^o 15.	CANTABILE	222.
	CHŒUR FINAL	225.

La mise en scène exacte de cet ouvrage, réglée par M^r E. Mocker, est rédigée et publiée,
par M^r Palianti.

LE PREMIER JOUR DE BONHEUR.

OPÉRA-COMIQUE

EN TROIS ACTES.

Musique de

D. F. E. AUBER.

OUVERTURE.

Allegro (♩ 160).

PIANO. *f* Tambour.

The first system of the score is in 4/4 time. The piano part begins with a series of eighth-note chords in the right hand and a similar rhythmic pattern in the left hand. The drum part, marked 'Tambour', consists of a steady eighth-note accompaniment. The tempo is marked 'Allegro' with a metronome marking of 160 quarter notes per minute.

The second system continues the piano accompaniment with more complex chordal textures and includes trills in the right hand. The drum part remains consistent with the first system.

The third system features a dense piano accompaniment with many chords and trills, maintaining the rhythmic drive of the piece.

The fourth system continues the piano accompaniment with a mix of chords and melodic lines, including a dynamic marking of *sf* (sforzando).

The fifth system concludes the piano accompaniment with a final series of chords and melodic fragments, ending with a dynamic marking of *f*.

First system of a musical score. The right hand (treble clef) features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a trill. The left hand (bass clef) provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. Dynamics include *sf* (sforzando).

Second system of the musical score. The right hand continues the melodic line with eighth notes and rests. The left hand maintains the accompaniment with chords and eighth notes.

Third system of the musical score. The right hand has a melodic line with a trill and eighth notes. The left hand features a more active accompaniment with eighth notes and chords. Dynamics include *tr* (trill) and *sf*.

Fourth system of the musical score. The right hand has a melodic line with a trill and eighth notes. The left hand features a more active accompaniment with eighth notes and chords. Dynamics include *tr* (trill).

Fifth system of the musical score. The right hand has a melodic line with a trill and eighth notes. The left hand features a more active accompaniment with eighth notes and chords. Dynamics include *tr* (trill).

Sixth system of the musical score. The right hand has a melodic line with eighth notes and rests. The left hand features a more active accompaniment with eighth notes and chords. Dynamics include *sf*.

Andante con moto (♩=126).

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a complex, multi-measure rest for the first three measures, followed by a melodic line starting in the fourth measure. The lower staff is in bass clef and features a steady eighth-note accompaniment. A piano (*p*) dynamic marking is placed above the first measure of the lower staff.

The second system continues the piece. The upper staff has a multi-measure rest for the first three measures, then begins a melodic line. The lower staff maintains the eighth-note accompaniment. A pianissimo (*pp*) dynamic marking is placed above the first measure of the lower staff.

The third system shows the continuation of the melodic line in the upper staff and the accompaniment in the lower staff. The melodic line consists of eighth-note patterns, some with slurs.

The fourth system continues the melodic and accompanimental patterns. The upper staff features a series of eighth-note runs, and the lower staff provides a consistent rhythmic foundation.

The fifth system introduces triplet markings. The upper staff has a triplet of eighth notes in the second measure, followed by a triplet of quarter notes in the third measure. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment.

The sixth system continues with triplet markings. The upper staff features a triplet of eighth notes in the first measure, a triplet of quarter notes in the second measure, and a triplet of eighth notes in the third measure. The lower staff maintains the eighth-note accompaniment.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with several triplet markings (indicated by a '3' over the notes). The bass staff provides a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Plus vite.

Second system of musical notation, marked *f* (forte). The treble staff continues with the melodic line, including triplet markings. The bass staff features a more complex accompaniment with chords and eighth notes.

Third system of musical notation, continuing the piece. The treble staff has a melodic line with triplet markings. The bass staff has a steady accompaniment of chords.

Fourth system of musical notation, continuing the piece. The treble staff has a melodic line with triplet markings. The bass staff has a steady accompaniment of chords.

Allegro (♩ = 126).

Fifth system of musical notation, marked *p* (piano). The treble staff has a melodic line with triplet markings. The bass staff has a steady accompaniment of chords. The system concludes with a double bar line and a change in time signature to 4/4.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of eighth-note chords and single notes, with some notes beamed together. The lower staff is in bass clef and features a sequence of chords, some of which are marked with a '1' above them, indicating a first fingering.

The second system continues the piece. The upper staff shows more complex rhythmic patterns with eighth notes and chords. The lower staff contains chords and moving lines, with some notes marked with a '1'.

The third system features a more intricate texture. The upper staff has several groups of sixteenth-note chords, some with a '1' above them. The lower staff consists of chords and moving lines, with some notes marked with a '1'.

The fourth system shows a continuation of the musical ideas. The upper staff has eighth-note chords and moving lines. The lower staff contains chords and moving lines, with some notes marked with a '1'.

The fifth and final system on the page. The upper staff has eighth-note chords and moving lines. The lower staff contains chords and moving lines, with some notes marked with a '1'.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a complex melodic line with many sixteenth notes and slurs. The bass staff contains a simpler accompaniment with quarter and eighth notes.

Second system of musical notation. The treble staff continues with intricate melodic patterns, including some triplet-like groupings. The bass staff provides harmonic support with chords and moving lines.

Third system of musical notation. The treble staff features a dense texture of sixteenth notes with various slurs and accents. The bass staff has a more rhythmic accompaniment with some rests.

Fourth system of musical notation. The treble staff is dominated by rapid sixteenth-note passages with many slurs. The bass staff continues with a steady accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble staff shows a change in melodic direction with fewer notes and more rests. The bass staff remains active with a consistent accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble staff continues with melodic fragments. The bass staff features a more complex accompaniment with some triplets. A dynamic marking of *mf* is present in the fourth measure.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. A diamond-shaped stamp with the letters 'M' and 'C' is visible in the upper right corner of the treble staff.

Third system of musical notation, showing further development of the melodic and harmonic themes.

Fourth system of musical notation, featuring a change in the bass line's texture and dynamics.

Fifth system of musical notation, with a more active treble staff and sustained bass accompaniment.

Sixth system of musical notation, concluding the page with dense rhythmic patterns in both staves.

First system of musical notation. The right hand features a complex, rapid chordal texture with many beamed notes. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

Second system of musical notation. The right hand continues with dense chordal patterns. The left hand maintains the eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with a triplet of eighth notes. The left hand continues with the eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a *p* dynamic marking. The left hand continues with the eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a *p* dynamic marking. The left hand continues with the eighth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a *p* dynamic marking. The left hand continues with the eighth-note accompaniment.

First system of a musical score. The right hand (treble clef) features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including triplets. The left hand (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure.

Second system of the musical score. The right hand continues the melodic development with triplets. The left hand features a steady accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the fourth measure.

Third system of the musical score. The right hand has a melodic line with eighth notes. The left hand has a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Fourth system of the musical score. The right hand features a melodic line with eighth notes and some grace notes. The left hand has a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Fifth system of the musical score. The right hand has a melodic line with eighth notes and some grace notes. The left hand has a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Sixth system of the musical score. The right hand features a melodic line with eighth notes and some grace notes. The left hand has a rhythmic accompaniment with eighth notes. A dynamic marking of *crescendo.* is present in the first measure.

First system of a piano score. The right hand features a complex, rhythmic melody with many beamed notes and slurs. The left hand provides a steady accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure of the left hand.

Second system of the piano score. The right hand continues with intricate melodic patterns, while the left hand maintains a consistent accompaniment. The texture is dense and rhythmic.

Third system of the piano score. The right hand's melody becomes more active with frequent sixteenth-note runs. The left hand accompaniment consists of chords and moving bass lines.

Fourth system of the piano score. The right hand features rapid sixteenth-note passages. The left hand accompaniment is characterized by dense, block-like chords.

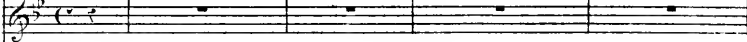
Fifth system of the piano score. The right hand has a very active, rapid sixteenth-note melody. The left hand accompaniment is marked with *ff* (fortissimo) and consists of chords and moving lines.

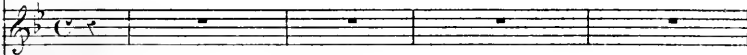
Sixth system of the piano score. The right hand continues with rapid sixteenth-note passages. The left hand accompaniment features dense chords and moving lines, ending with a double bar line.

N° 1.

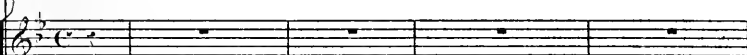
INTRODUCTION - MÉLODIE - MADRIGAL.

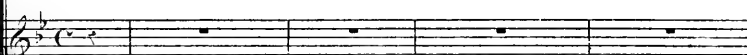
All. moderato. (♩=132.)

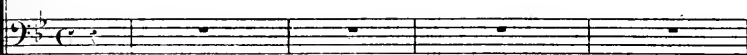
DJELMA. 

GASTON. 

CHŒUR
des
INDIENNES 



CHŒUR
de
SOLDATS 



All. moderato

PIANO. 

Ped.

o



1^{re} TENOR

La brise est embaumé - e Des

2^e TENOR

La brise est em - bau - mé - e Des

BASSE

La brise est em - bau - mé - e Des

plus - dou - ces sen - teurs, La ter - re est par - se - mé - e De

plus dou - ces sen - teurs, La terre est par - se - mé - e De

plus dou - ces sen - teurs, La terre est par - se - mé - e De

mil - le et mil - le fleurs. Ah! mes a - mis, vi - ve la

mil - le et mil - le fleurs. Ah! mes amis,

mil - le et mil - le fleurs. Ah! mes amis,

guer - re, Lorsque sur ther - be assis au frais, On peut à

vi - ve la guer - re, Lorsque sur ther - be assis au frais,

vi - ve la guer - re, Lorsque sur ther - be assis au frais,

l'om - bre des fo - rêts Boire et chanter et ne rien fai -

On peut à l'ombre des fo - rêts Boire et chanter et ne rien fai -

On peut à l'ombre des fo - rêts Boire et chanter et ne rien fai -

- re. La bri - se est embau - mé - e Des plus - dou -

- re. La brise est em - bau - mé - e Des plus don -

- re. La brise est em - bau - mé - e Des plus don -

ces sen_teurs, La ter_re est par se_mé_e Des plus bril_

ces sen_teurs, La terre est par se mé e Des plus bril_

ces sen_teurs, La terre est par se mé e Des plus bril_

Detailed description: This system contains three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "ces sen_teurs, La ter_re est par se_mé_e Des plus bril_". The piano part features a steady accompaniment with chords and moving lines in both hands.

lan_tes fleurs. Ah! mes a_mis, vi_ve la guer_re, Lors que sur

lan_tes fleurs. Ah! mes a_mis, vi_ve la guer_re,

lan_tes fleurs. Ah! mes a_mis, vi_ve la guer_re,

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "lan_tes fleurs. Ah! mes a_mis, vi_ve la guer_re, Lors que sur". The piano accompaniment includes some dynamic markings like *mf* and *f*.

l'her_be assis au frais, On peut à l'om_bre des fo_

Lorsque sur l'her_be assis au frais, On peut à l'ombre des fo_

Lorsque sur l'her_be assis au frais, On peut à l'ombre des fo_

Detailed description: This system concludes the vocal and piano parts. The lyrics are: "l'her_be assis au frais, On peut à l'om_bre des fo_". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and chordal structures.

- rets Boire et chanter et ne rien fai - - - re.
 - rets Boire et chanter et ne rien fai - - - re.
 - rets Boire et chanter et ne rien fai - - - re.

f

Detailed description: This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, and bass register. The piano accompaniment consists of a right-hand melody with eighth-note patterns and a left-hand bass line with chords. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the beginning of the piano part.

Detailed description: This system contains two piano staves. The right-hand part features a complex, rhythmic melody with many sixteenth and thirty-second notes. The left-hand part provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Allons! al - lons! bra - ves sol - dats, Courez, cou -
 Allons! al - lons! bra - ves sol - dats, Courez, cou -
 Allons! al - lons! bra - ves sol - dats, Courez, cou -

Detailed description: This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts sing the lyrics "Allons! allons! braves soldats, Courez, cou-". The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

- rez à de nouveaux combats Pour la pa-trie et pour la gloi -
 - rez à de nouveaux combats Pour la pa-trie et pour la gloi -
 - rez à de nouveaux combats Pour la pa-trie et pour la gloi -

The first system consists of three staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

- re Pour la pa-trie et pour la gloi - - re!
 - re Pour la pa-trie et pour la gloi - - re!
 - re Pour la pa-trie et pour la gloi - - re!

The second system continues the vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a *dimin.* (diminuendo) marking towards the end of the system.

Puis, a - près la vic - toi - re, Le ca -
 Puis, a - près la vic - toi - re, Le ca -
 Puis, a - près la vic - toi - re, Le ca -

The third system continues the vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a *p* (piano) dynamic marking and includes trills (*tr*) over the vocal lines.

- non se tai - ra. Oui puis après la vic - toi - re, !
 - non se tai - ra. Oui puis après la vic - toi - re, Le
 - non se tai - ra. Oui puis après la vic - toi - re, Le

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand with trills and a steady bass line in the left hand.

ca - non se tai - ra, — Le cal - me re - naî - tra, Et chacun re - di -
 ca - non se tai - ra, — Le cal - me re - naî - tra, Et chacun re - di -
 ca - non se tai - ra, — Le cal - me re - naî - tra, Et chacun re - di -

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes a prominent bass line with sustained notes and a more active right hand.

- ra: — La bri - se est em - bau - mé - e Des plus dou -
 - ra: — La brise est em - bau - mé - e Des plus dou -
 - ra: — La brise est em - bau - mé - e Des plus dou -

The third system concludes the page. It includes a piano pedal marking 'Ped' at the bottom left and a fermata-like symbol 'e' at the bottom right. The piano accompaniment features a complex texture with multiple voices in both hands.

- ces sen_teurs, La ter - re est parse - mé - e De mil - le et
 - ces sen_teurs, La terre est par - se - mé - e De mil - le et
 - ces sen_teurs, La terre est par - se - mé - e De mil - le et

mil - le fleurs. Ah! mes a - mis, si - ve la guer - re, Lorsque sur
 mil - le fleurs. Ah! mes a - mis, si - ve la guer - re,
 mil - le fleurs. Ah! mes a - mis, si - ve la guer - re,

Ther - be assis au frais, On peut à l'om - bre des fo -
 Lorsque sur Ther - be assis au frais, On peut à l'ombre des fo -
 Lorsque sur Ther - be assis au frais, On peut à l'ombre des fo -

_rets boire et chanter et ne rien fai - re.
 _rets boire et chanter et ne rien fai - re.
 _rets boire et chanter et ne rien fai - re.

f

Allegro. (♩ = 112) EN SOLDAT.

Pour fai - re de ce camp Un sé-

f *p*

-jour en - chan - té, Il ne nous man - que en vé - ri - té Que -

TÉNORS.

quel - ques bel - les fil - les. En - voi - ci vingt, en voi -

1^{er} TENORS. *f*
 -ci des plus gen_tilles Debout, debout, braves soldats! Courons à de joyeux com-
 2^e TENORS. *f*
 -ci des plus gen_tilles Debout, debout, braves soldats! Courons à de joyeux com-
 BASSES. *f*
 Debout, debout, braves soldats! Courons à de joyeux com-

8

DJELMA.
 Grâ - - ce é-
 INDJENNES.
 Grâ - - ce é-
 Grâ - - ce é-

-bats! Voi-ci ve_nir de bel_les fil_les!
 -bats! Voi-ci ve_nir de bel_les fil_les!
 -bats! Voi-ci ve_nir de bel_les fil_les!

8

D.

-pargnez nous! Grà - ce é - pargnez nous! Que no - tre fai -

-pargnez nous! Grà - ce é - pargnez nous! Que no - tre fai -

-pargnez nous! Grà - ce é - pargnez nous! Que no - tre fai -

D.

-bles - se vous in - tè - res - se, Nous

-bles - se vous in - tè - res - se, Nous

-bles - se vous in - tè - res - se, Nous

D.

som - mes à vos ge - noux! Grà - ce, é - pargnez - nous!

som - mes à vos ge - noux! Grà - ce, é - pargnez - nous!

som - mes à vos ge - noux! Grà - ce, é - pargnez - nous!

D.
grà - ce épar-guez nous!

G.
Pourquoi ces cris?
grà - ce épar-guez nous!

grà - ce épar-guez nous!
1^{ers} TÉNORS. *p*

2^{ds} TÉNORS. Ah! voy-ez, capi_tai-ne, *p*

BASSES. Ah! voy-ez, capi_tai-ne, *p*

Ah! voy-ez, capi_tai-ne,

Pour nous la bonne aubai-ne, Et quels ai_ma-bles, quels ai_ma-bles pri-son-
Pour nous la bonne aubai-ne, Et quels ai_ma-bles, quels ai_ma-bles pri-son-
Pour nous la bonne aubai-ne, Et quels ai_ma-bles, quels ai_ma-bles pri-son-

Es-tu le chef de ces guerriers? Je le suis.

_niers!

_niers!

_niers!

Al! Mod^{lo} (♩ = 126)

DJELMA.

Eh bien donc, à toi de nous défendre! A

GASTON.

no - tre tem - ple il - faut nous ren - dre. Où donc est

DJELMA.

il? Dans le bois de pal_miers. D'un Dieu puis -

11.
 _sant Nous som - mes les ser - van - tes, les é-

GASTON.

0.
 -pou - ses. Vrai - ment! il les choi - sit char -

DIEU.

6.
 _man - tes. Pour pa - rer ses au - tels de ver - du - re et de

11.
 fleurs, Nous cherchions le lo - tus aux ri - autes cou - leurs;

11.
 Quand tes sol - dats nous fi - rent pri - son - niè - res, Mal -

D. *gré* — nos cris et nos — pri — è — res!

Ces belles filles sont à

Ces belles filles sont .

Ces belles filles sont à

fp *f* *f*

D. Nous sou-mes à vos ge-noux! Grâ - - ce!

G. Sol -

Nous sou-mes à vos ge-noux! Grâ - - ce!

Nous sou-mes à vos ge-noux! Grâ - - ce!

nous!

nous!

nous!

f

_dats E_loignez_vous. Sé_chez vos
p

lar_mes, sé_chez vos lar_mes; Cha_cun i_ci res_pec_te_ra vos
p

char_mes. Nous sommes d'un pa_ys Où de beaux yeux en
p

pleurs Des plus ru_des guer_riers Se_ront toujours vain_queurs. Re_
 p

_po_ssez vous en paix, Re_po_ssez vous en paix. Ton âme est gé_né_
 p

DIEU.

D
-reu-se. Je veux pri -

G
El - le est sur-tout heu - reu-se De cal - mer vos fra - yeurs.

D
- er, pour toi. No-tre Dieu, no-tre maî - tre Le connais -

GASTON.

Andante (♩ = 58)

D
tu?.. Non! fais le moi con-nai - tre.

DJELMA.

Notre Dieu, notre é -

D.  poux, Est le plus ai_mable de tou! C'est In_dra, Dieu du jour, Des nu-

b.  _a_ges et de Pa_mour. C'est lui qui sur la ter_re en_tière Répand

D.  la vie et la lu_mière, Lui, qui commande aux é_léments, Qui fait

D.  aimer, qui fait sou_ri_re; C'est son sou_fle que l'on res_pi_re Dans les

D.

— bri_ses du printemps.

No_ tre Dieu, no_ tre é_ poux, Est le plus ai_

No_ tre Dieu, no_ tre é_ poux, Est le plus ai_

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano range. The middle staff is a vocal line in treble clef with an alto range. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The lyrics are in French and describe the 'bri_ses du printemps' (spring breezes) and 'No_ tre Dieu, no_ tre é_ poux, Est le plus ai_'. The piano accompaniment features a flowing melody in the right hand and a steady bass line in the left hand.

B.

Sur un lit de mousse il re_ po_ se; Il est_

_ ma_ ble de tous.

_ ma_ ble de tous.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano range. The middle staff is a vocal line in treble clef with an alto range. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The lyrics are in French and describe 'Sur un lit de mousse il re_ po_ se; Il est_ _ ma_ ble de tous.' The piano accompaniment continues with a similar texture to the first system, with a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

D.

en bois de Sau_ tal ro_ se; Il a des yeux en Di_ a_ mants. Cent é_

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano range. The middle staff is a vocal line in treble clef with an alto range. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The lyrics are in French and describe 'en bois de Sau_ tal ro_ se; Il a des yeux en Di_ a_ mants. Cent é_'. The piano accompaniment continues with a similar texture to the previous systems, with a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

D. pou_ses jeunes et bel_les, Ses é_pou_ses, lui sont fi_dè_les; Bien qu'il

D. ait plus de mil_le ans.

p C'est In_dra, Dieu du jour, des nu

p C'est In_dra, Dieu du jour, des nu_

Andante (♩ = 76)
GASTON.

Tout mortel se

_ a _ ges, et de l'a _ mour.

_ a _ ges, et de l'a _ mour.

G. 
 _rait _ja_loux du bonheur de cet é_poux. Dieu des fleurs et Dieu du jour,

G. 
 Pour trésor il a votre amour. Mais en voyant de si beaux yeux, Ces

G. 
 mains ces bras si gra_cieux, Il doit gé_mir plus d'u_ue fois De

G. 
 nê_tre qu'un Dieu de bois. Pau_vre Indra, tu _____ n'es

G. 
 qu'un Dieu de bois! rall. Tout mortel se_rait ja_loux

G. du bon-heur de cet é-poux. Dieu des fleurs et Dieu du jour,

Pour tré-sor il a votre amour. Tout mor-tel se-rait ja-

-loux Du bon-heur de cet é-poux. Dieu des fleurs et Dieu du

jour, Pour tré-sor, pour tré-sor il a votre a-

-mour,

tambour.

Premier mouy!

G

Le tambour par - le!

Ah! vrai - ment, c'est dom - ma - ge! De notre

Ah! vrai - ment, c'est dom - ma - ge! De notre

Ah! vrai - ment, c'est dom - ma - ge! De notre

GASTON.

Vous at - ten - drez sous ce pai - sible om -

garde C'est le tour.

garde C'est le tour.

garde C'est le tour.

p

bra - ge, Vous par - ti - rez vers le dé - clin du jour,

La bri - se est em bau - mé - e Des plus dou -

La brise est em - bau - mé - e Des plus dou -

La brise est em bau - mé - e Des plus dou -

Ped

- ces sen - teurs, La ter - re est par - se - mé - e Des plus bril -

- ces sen - teurs, La terre est par - se - mé - e Des plus bril -

- ces sen - teurs, La terre est par - se - mé - e Des plus bril -

- lan - tes fleurs. ah! mes a - mis, Vi - ve la
 - lan - tes fleurs. Ah! mes a - mis,
 - lan - tes fleurs. Ah! mes a - mis,

guer - re, lorsque sur l'her - be assis au
 Vi - ve la guer - re, Lorsque sur l'her - be
 Vi - ve la guer - re, Lorsque sur l'her - be

frais, On peut à l'om - bre des fo -
 as sis au frais, On peut à l'om - bre des fo -
 as - sis au frais, On peut à l'om - bre des fo -

rèts boire et chanter et ne rien fai - - - re .

rèts boire et chanter et ne rien fai - - - re .

rèts boire et chanter et ne rien fai - - - re .

en diminuant jusqu'à la fin .

N° 2.
ROMANCE.

Andantino. (♩ = 96)

GASTON.

J'ai vu s'é_crou_ler ma for_tu_ne, J'en sais

PIANO.

p

G.

de plus pau_vre que moi. Faut-il au sort gar_der ran_cu_ne, Pleu_rer

G.

de ses coups, et pourquoi? Non, non, j'en sais pas mau_di_re; J'aime à chan-

G.

-ter, j'ai - me à sou_ri - re Aux rê - ves aux rê - ves qui

suivent.

pp

ber - cent mon cœur. La nuit la nuit fe-ra-

Ped

pla - ce à Par - ro - re... At - ten - dons, at - ten - dons, at - ten - dons en -

-co - re le premier jour de bon - heur, Le premier

a volonte.

jour de bon - heur, Oui le premier jour de bon -

p *f* suivez le chant.

G.  - heur.

G.  Je fus trom_pé par des maî_tres_ses! hélas, j'ai eu tant de ma-

G.  - ris! Faut-il a des chaî_nes traî_tres_ses jurer de nê_tre plus re-

G.  - pris! non, non, à l'amour de vœux croi_re, comme au plai_sir comme à la

G
 gloi - re, Doux rê - ves, doux rê - ves qui ber - cent mon

The first system of the musical score consists of a vocal line (G) and a piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "gloi - re, Doux rê - ves, doux rê - ves qui ber - cent mon". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

G
 cœur. La nuit, la nuit fera pla - ce à l'aurore..Attendons,

Ped

The second system continues the musical score. The vocal line (G) has the lyrics "cœur. La nuit, la nuit fera pla - ce à l'aurore..Attendons,". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. A "Ped" (pedal) marking is present below the piano part, indicating a sustained pedal effect.

G
 attendons, attendons en - co - re notre premier jour de bon heur,

The third system shows the vocal line (G) with the lyrics "attendons, attendons en - co - re notre premier jour de bon heur,". The piano accompaniment features a more complex texture with chords and moving lines in both hands.

G
 Le premier jour de bonheur, oui le premier jour de bon-

f *p* *f* suivez le chant.

The fourth system continues the vocal line (G) with the lyrics "Le premier jour de bonheur, oui le premier jour de bon-". The piano accompaniment includes dynamic markings: *f* (forte), *p* (piano), and *f* (forte). The instruction "suivez le chant." (follow the song) is written in the piano part. The piano part features a series of chords and a rhythmic pattern.

G
 heur.

The fifth system shows the vocal line (G) with the lyrics "heur.". The piano accompaniment continues with a consistent rhythmic and harmonic structure, ending the piece.

N° 3 .

SCÈNE et ARIETTE.

Allegro. (♩ = 144)

HELENE .

GASTON .

LITTLE POL.

CH. de SOLDATS.

PIANO.

The musical score is arranged in a vertical format. At the top, the tempo is marked 'Allegro. (♩ = 144)'. Below this, there are five vocal staves: HELENE., GASTON., LITTLE POL., CH. de SOLDATS., and PIANO. The piano part is written in grand staff notation (treble and bass clefs). The vocal parts are in treble clef. The piano accompaniment features a prominent left hand with a rhythmic pattern of eighth notes and a right hand with a melodic line. The lyrics 'Aux ar - mes! aux' are written below the vocal staves, with a dynamic marking of *f* (forte) preceding the first instance.

ar - mes! aux ar - mes! aux ar - mes!

ar - mes! au ar - mes! aux ar - mes!

Sol -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'ar - mes! aux ar - mes! aux ar - mes!'. The middle staff is another vocal line with lyrics 'ar - mes! au ar - mes! aux ar - mes!'. The bottom staff is a piano accompaniment with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Sol -'.

- dats , ne bougez pas : C'est n_e fausse a_ler_te; et l'on au_ra ti -

fp

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics '- dats , ne bougez pas : C'est n_e fausse a_ler_te; et l'on au_ra ti -'. The middle staff is a piano accompaniment with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'fp'.

- ré sur quelque ma_ran - deur dans les bois é - ga - ré .

f On l'a

On l'a

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics '- ré sur quelque ma_ran - deur dans les bois é - ga - ré .'. The middle staff is a piano accompaniment with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'f'. The lyrics 'On l'a' appear at the end of the system.

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a piano accompaniment with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4.

G.

Ah! que vois-je? u-ne fem-me! Mon in-comme
pris, ou la-mè-ne.

pris, ou la-mè-ne.

G.

LITT: HÉL:

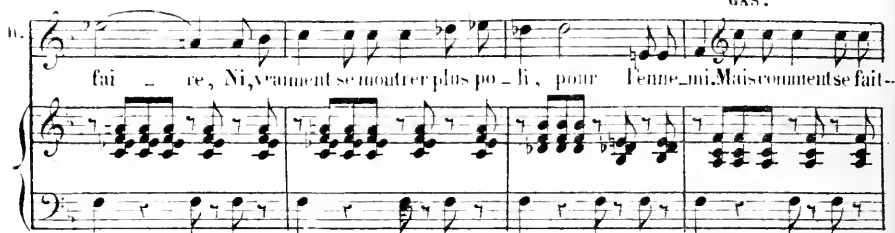
-ci! Permet-tez, permettez, je suis a-vec ma-dame. Par-don mes-

H.

-sieurs, de la vi-site Un pen su-bi-te Qu'à votre camp nous fai-sont au-jour-

H.

-d'hui! On nous y rend les hon-neurs de la guer-re; On ne sau-rait mieu-

II.  *fai - re, Ni, vraiment se montrer plus po - li, pour l'en - ne - mi. Mais comment se fait -*

HELENE.  *Un in - ter - ro - ga - toi - re! Laissez sir John, ces messieurs pourraient*
 G. *- il? LITT. Pardon....*

II.  *croi - re Que nous sommes ve - nus pour les es - pi - on - ner.*
 I. *Nous venions pour nous prome -*

HELENE:  *- ner. Et oui messieurs, tout simplement; Voici com -*
 CHOEUR. *Vraiment vous prome - ner!*
Vraiment vous prome - ner!

ment.

p

f

Par

- tir — a — vec le jour, — le cœur lé — ger, — li — bre à — mour ; Chan

tant — quelque re — frain, — cueillant des fleurs — sur le che — min. Quelli —

ii.  *— vres — se, quel dé — li — ce! — J'aime à sui — vre — mon ca — pri — ce! — Le*

H.  *ciel — ma faite ain — si: — Messieurs! le cou — pa — ble, c'est lui!*

H.  *Allons ma — da — me, vo — tre coursier at — tend; — Allons en selle, et partons*

H.  *a l'instant, sous la fo — rêt — om — breuse — Le ha — sard — me conduit; — Je m'a —*

ii.  *— van — ce — té — veu — se, Mais un a — mi — me suit. — Par — tir — a — ve — ce*

H.  *jour, Le cœur lé - ger, li - bre d'a - mour; Chan - tant quel que re -*

H.  *- frain, Cueillant des fleurs sur le che - min.*

I.  *J'aime un coursier qui vo - le*

I.  *Au gré de mon ardeur, J'aime une course folle Qui fait bat -*

I.  *- tre mon cœur, Ra - di - en - se Et joy - eu - se, sans son - ger, au dan - ger ou se -*

II. 
 - lan - ce, On s'a - van - ce; Souri - ant, Ré - pé - tant Tour à tour: — Par -

II. 
 - tir — a - vec le jour, Le cœur lé - ger, li - bre d'a - mour, Chan -

II. 
 - tant — quelque re - frain, Cueillant des fleurs — sur le che - min, Quelle i -

II. 
 - vres - se, — quel dé - li - cet! J'aime à sui - vre — mon ca -

GASTON

Ab! que d'at - traits, quel es - prit et quels

Ab! que d'at - traits, quel es - prit et quels

Ab! que d'at - traits, quel es - prit et quels

CHŒUR.



H.  pri — re; Le ciel — m'a faite ain — si. — Messieurs, le cou —

G.  yeux! Non rien vrai — ment, rien n'est

 yeux! Non rien vrai — ment, rien n'est

 yeux! Non rien vrai — ment, rien n'est



H.  — pa — — ble, c'est lui! Oui, — mes —

G.  plus gra — ci — eux Dans les com — bats; craignons a —

 plus gra — ci — eux Dans les com — bats; craignons a —

 plus gra — ci — eux Dans les com — bats; craignons a —



H. 
 - sieurs, Ah! Ah!

G. 
 - mis craignons a - mis De ren - con - trer de pa -


 - mis craignons a - mis De ren - con - trer de pa -


 - mis craignons a - mis De ren - con - trer de pa -



H. 
 - le coupa - ble c'est lui! Oui mes -

G. 
 - reils en - ne - mis. Dans les com - bats, craignons a -


 - reils en - ne - mis. Dans les com - bats, craignons a -


 - reils en - ne - mis. Dans les com - bats, craignons a -



—sieurs, ah! ————— ah!

—mis, craignons a — mis, De ren — con — trer de pa —

—mis, craignons a — mis, De ren — con — trer de pa —

—mis, craignons a — mis, De ren — con — trer de pa —

p


— le coupable c'est lui, Oui le coupable c'est lui.

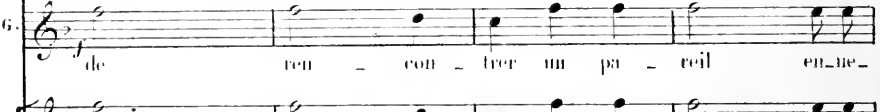
—reils en — ne — mis, Crai — guons crai — guons


—reils en — ne — mis, Crai — guons crai — guons


—reils en — ne — mis, Crai — guons crai — guons

p

ii.  *Où* — le — con — pa — — ble — c'est

G.  de — ren — con — trer — un — pa — reil — en — ne —

 de — ren — con — trer — un — pa — reil — en — ne —



ii.  lui!

G.  — mi.

 — mi.

 — mi.





N° 4.
DUO.

Andante. (♩ 144)

HÉLÈNE.  Les officiers fran-
GASTON. 
PIANO. 

H.  -çais, dit-on, Sont maîtres en ga-lan-te-ri-


H.  Jusqu'à présent, j'a- vais dit non. Donnez-moi tort— je vous — en


H.  pri-
G.  Quel dé-sir est trop char-mant; — Qui ne vou-


G. 
 - drait le sa - tis - fai - re? Ma - da - - me, en - seignez - moi - com -

G. 
 - ment - J'aurais la chan - ce de - vous plai - - re? Vous HÉ! :

H. 
 é - tes soldat - français, Et pour l'honneur de la - pa - tri - e, Tâchez de ga -

H. 
 - guer le pro - çès. Fait à votre galante - ri - e .

G. 
 Parlez ma -

HEL:

G. *dame.* Au quar - tier gé - né - ral, On orga - nise un bal, Une joyeu - se

pp
Animez.

H. fê - te Qui me trouble la té - te, je n'en dors pas, je n'en

H. dors pas depuis un mois. Et s'il fal - lait — y — man -

H. - quer, Je crois je crois que j'en deviendrais folle. Di - tes u - ne pa -

role, Et sauvez ma rai-son, Sauvez, sau-vez ma rai-son, Sauvez, sau-

pp

vez ma rai-son. **GASTON.** Il se-rait peu loy-al De vous priver d'un

bal dont vous se-rez la rei-ne. En ces lieux nulle chaî-ne Ne saurait donc

vous re-tenir! Mais l'ors-que vous al-lez par-tir, Pour moi

seul — je — re — cla — me. Vo — tre beau — té va gar — der en pri —

— son Mon cœur et ma — rai — son, Mon cœur — et — ma rai —

pp

Allegro. (♩ = 132)

On n'est — pas plus ga — lant, Ni plus — vite o — bligeant, Monsieur — je suis ra —

— son.

— vi — e... Vo — tre — galante — rie Est su — re dans mon

ii.  *coeur D'avoir un dé_fenseur, Vo_tre galan_te_rie Est sû_re dans mon*

ii.  *coeur D'avoir d'avoir un dé_fenseur.*

G.  *Ah! quel esprit char.*

ii.  *On n'est pas plus galant,*

G.  *nant, Quel re_gard en_i_vrant; J'en ai l'âme ra_vie_e.*

ii.  *Monsieur, je suis*

ii.  *On n'est pas plus jo_li_e. Et quel ro_ve enchanteur Près d'elle*

ii.  *On n'est pas plus jo_li_e. Et quel ro_ve enchanteur Près d'elle*

ii.  *On n'est pas plus jo_li_e. Et quel ro_ve enchanteur Près d'elle*

H. *ra - vi - e .*

G. fait mon cœur. On n'est pas plus jo - li - e, Près d'elle pour mon cœur - J'aurais - vrai -

H. On n'est pas plus ga -

G. - ment vraiment grand peur. Ah! quel es - prit char -

H. - lant On n'est pas plus ga - lant.

G. - mant Ah! quel es - prit ah! quel es - prit charmant.

(♩ = 152)

p

H.  Rendez-moi mon con -

G.  Mais jusqu'à dernier poste il vous faut mees - cor - te .



H.  - stu; — lui seul m'enser - vi - ra.

G.  Je n'y puis consen - tir. — sir John res - te -



H.  Vraiment c'est de la sorte Que vous prétendez — m'ohli -

G.  - ra; — Lui seul est prison - nier.



H. *-ger!* Mais il est bon dan - seur; au bal je le dé -

G. Sir John ne court aucun dan - ger.

I. *- si - re.* il fallait donc le di - re! Mon -

G. Pardon mais monde - voir...

I. *- sieur n'est galant qu'à de - mi...* Soit: - vous repoussez ma priè - re; Mais sir

I. *John prisonnier, je reste prisonniè - - - re. Le beause - repou*

CAS.

H.  Il n'en vaut pas la pei - ne.

G.  nous n'est pas un en-ne-mi. De grâce é_coutez-



H.  Point de pa-ro-le vai - ne.

G.  - moi : J'o_bé-is à la loi. EL-le veut que sir



H.  Si votre foi fac_cu_se. Qu'elle m'excuse aus - si ! Qu'elle or -

G.  John... Mais on serait l'ex_cu - se!



H.  - donne au_jourd'hui qu'il soit fu_sil_lé! Moi je veux l'être a_vec



H. *lui.* Vous pouvez ri - re...

G. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Je vous ad - mi - re! Qui pou -

p



H. Il o - se ri - re... Voilà ces Fran -

G. - vait s'at - tendre à ce - la! Ah! ah! ah! ah!

H. - çais, qui dit - on, Sont maî - tres en ga - lan - te - ri - e.

G. De grâ - ce ne

di - tes pas non; E - cou - tez - moi — je vous en pri - -

REFL: e. Je le croyais charmant! — Quel refus outrageant! Je touffe

de coulè - re. Son ri - re m'exas - pè - ré! Je sens dans mon cœur — Re - doubler

GAS: la fureur, — Et je sens dans mon cœur Redoubler la fu - reur. Non rien n'est

H.  Qui je sens dans mon cœur Redoubler la fu-

G.  plus charmant! — Quel re-gard en-livrant! — Mè-me dans sa co-le — re-En-e-le



H.  - peur, Qui je sens dans mon cœur

G.  tout sait plai-re, Ah! vraiment pour mon cœur — Je dois a-voir grand peur, Ah! vraiment



H.  Redoubler la fu - peur, Je — sens je — sens dans mon cœur Be-dou-

G.  pour mon cœur Je dois a-voir grand peur, Ah! vrai-ment vrai-ment pour mon



II.  bler la fu - reur, Je - sens je -
 G.  cour Je dois a - voir grand peur. Ah! vrai - ment

II.  sens dans mon cœur Re - don - ner ma -
 G.  vrai ment pour mon cœur Je dois a - voir

H.  fu - reur.
 G.  grand peur.



N^o 5.
FINAL.

Allegro. (♩ = 160)

HÉLÈNE.
 DJILMA.
 GASTON.
 LITTLEPOL.
 DE MAILLY.
 BERGERAC.
 BAYADÈRES.
 OFFICIERS
 et
 SOLDATS.
 PIANO.

The score is written for a full vocal ensemble and piano. The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 160 beats per minute. The key signature is two sharps (D major or F# minor) and the time signature is 3/4. The vocal parts (Hélène, Djilma, Gaston, Littlepol, De Mailly, Bergerac, Bayadères, Officers and Soldiers) are all shown as rests throughout the four measures, indicating they are silent during this section. The piano part begins with a forte (*f*) dynamic and features a rhythmic accompaniment of eighth and sixteenth notes. In the final measure, the piano part changes to a piano (*p*) dynamic and includes a double bar line with repeat dots, suggesting a repeat or a specific performance instruction.

Ténors.

OFFICIERS et SOLDATS.

Basses.

Hon - neur | hon - neur | hon -

Hon - neur | hon - neur | hon -

tr-----tr-----tr-----

Hon - neur | hon - neur | hon -

- neur | au vail - lant - ca - pi - tai - ne Qui de - vient

- neur | au vail - lant - ca - pi - tai - ne Qui de - vient

no - tre co - lo - nel! La cho - se est cer - tai - ne, la
no - tre co - lo - nel! La cho - se est cer - tai - ne, la

cho - se est cer - tai - ne et l'or - dre et l'or - dre est for
cho - se est cer - tai - ne et l'or - dre et l'or - dre est for

- mel. honneur! honneur! au nou -
- mel. honneur! honneur! au nou -

- veau co - lo - nel! honneur! honneur!
- veau co - lo - nel! honneur! honneur!

au non - veau co - lo - nel! hon - neur! hon - neur!
 au non - veau co - lo - nel! hon - neur! hon - neur!

au vaillant ca - pi - taine Qui devient no - tre bra - ve co - lo -
 au vaillant ca - pi - taine Qui devient no - tre bra - ve co - lo -

- nel! Hon - neur! honneurhon.
 - nel! Hon - neur! honneurhon.

- neur! au vaillant ca - pi - taine Qui de - vient
 - neur! au vaillant ca - pi - taine Qui de - vient

no - tre colo - nel! La cho - se est cer - tai - ne, la cho - se est ber-

no - tre colo - nel! La cho - se est cer - tai - ne, la cho - se est cer-

- taine, et l'or - dre et l'or - dre est for - mel.

- taine, et l'or - dre et l'or - dre est for - mel.

Allegro. (♩ = 152)

p

De MAILLY

Eh bien, mon cher, que pensez vous de ce mes-

BERGERAC.

Son conte - nu d'avance était con - nu; Il appor - te le
- sa - ge?

GASTON.

Moi, colo - nel! en croirai - jemes
prix du plus no ble con - ra - ge.

yeux! une tel - le fa - veur!

De MALLY.

Du général en

CHŒUR.

Qui la mé - ri - tait mieux?

Qui la mé - ri - tait mieux?

De M.

chef — c'est un nouveau ca - pri - ce; Et s'il n'eût écon - té, messieurs, — que la jus -

GASTON.

Pent ê - tre a'il pen - sé Que pour se voir par

De M.

- ti - ce, Les droits du plus ancien...

G.

lui — si bien récompen - sé, Le seul ti - tre d'ancien ne devait pas — suf -

G.

- fi - re! Est-ce à moi de le di - re? Le con -

De MAILLY.

Quel autre avez vous donc? N'intrigue!

G. - ra - ge!

D. M. En ai-je moins que vous?

BERGERAC.

Messieurs! messieurs! messieurs! calmez votre cour.

Ténors.

CHŒUR de SOLDATS. Messieurs! messieurs! messieurs! calmez votre cour.

Basses.

Messieurs! mes - sieurs! calmez votre cour.

G. Mon cher a -

B. -roux; A des regrets il pour - rait vous condui - re.

-roux; A des regrets il pour - rait vous condui - re.

-roux; A des regrets il pour - rait vous condui - re.

De MAILLY. GASTON.

G. - mi, ———— voici ma main. Tendez la moi, maistenant une é - pé - e! votreat.

G. - ten - te, monsieur ne se - ra pas trom -

De MAILLY. GASTON.

3. - pé - e. Demain je se - rai li - bre. A de -

De MAILLY.

- main. Nous devons nous re - voir, mais l'é -

à de - main. Nous devons nous re - voir, mais l'é -

G. *pe - a la main! Ah! voilà bien ma chan - ce, l'en é -*

De M. *- pe - a la main!*

f *p*

G. *- fais - sûr d'a - van - ce: Aujourd'hui colo - nel - Et pour de -*

G. *- main, pour demain un du - el. Plus vite (♩=104)*

f *ff*

Piano accompaniment for the first system, showing treble and bass staves with chords and melodic lines.

1^{re} Soprani. *p*

2^d Soprani. Comme l'éclair sillonne l'air, Comme l'oiseau qui rase

1^{er} Ténors. Com - me fé - clair sil - lon -

2^d Ténors. Comme l'éclair sillonne l'air, Comme l'oiseau

Basses. Com - me fé - clair sil - lon -

Com - me fé - clair sil - lon -

Vocal staves for Soprani, Ténors, and Basses with lyrics.

Piano accompaniment for the second system, showing treble and bass staves with chords and melodic lines.

l'eau, Belles en - fants, sur vos pieds blancs, courez, dan -

- ne l'air Com - me l'oï - seau,

qui rase l'eau, Belles enfants, sur vos pieds blancs,

- ne l'air, Com - me l'oï - seau,

- ne l'air, Com - me l'oï - seau.

Vocal staves for Soprani, Ténors, and Basses with lyrics.

Piano accompaniment for the third system, showing treble and bass staves with chords and melodic lines.

sez et bondis - sez; bondissez et dan - sez aux doux sons des chan -
 ra - sant l'eau, bondissez et dan - sez aux doux sons des chan -
 çonnez, dansez bondissez et dan - sez aux doux sons des chan -
 ra - sant l'eau, bondissez et dan - sez aux doux sons des chan -
 ra - sant l'eau, bondissez et dan - sez aux doux sons des chan -

The first system consists of six staves. The top five staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass, and another Soprano) with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a bass line.

- sons, bondissez et dansez aux doux sons des chansons - bondissez et dansez aux doux sons des chan -
 - sons, bondissez et dansez aux doux sons des chansons - bondissez et dansez aux doux sons des chan -
 - sons, bondissez et dansez aux doux sons des chansons - bondissez et dansez aux doux sons des chan -
 - sons, bondissez et dansez aux doux sons des chansons - bondissez et dansez aux doux sons des chan -
 - sons, bondissez et dansez aux doux sons des chansons - bondissez et dansez aux doux sons des chan -

The second system continues the vocal and piano parts from the first system. It consists of six staves, with the top five staves containing vocal lines and lyrics, and the bottom two staves containing piano accompaniment.

DJELMA.

Chan - tons, — dan -

- sons, bondissez et dansez aux doux sons des chansons.

- sons, bondissez et dansez aux doux sons des chansons.

- sons, bondissez et dansez aux doux sons des chansons.

- sons, bondissez et dansez aux doux sons des chansons.

- sons, bondissez et dansez aux doux sons des chansons.



- sons — pour l'encein - te sa - cré - e, Pour qu'el - le soit pa -

- ré - e. In - dra, In - dra par ses jeu - nes pré ..

D.

- tres - ses, ver - ra, ver - ra sang - men - ter ses ri -

D.

- chos - ses; In - dra - ra son - a - mène nous ré - com - pen - se -

BAYADÈRES.

D.

- ra. Comme l'éclair sillonne l'air, Comme l'oiseau qui rase

BAYADÈRES. *P*

Com - me l'é - clair sil - lon -

Comme l'éclair sillonne l'air, Comme l'oiseau

OFFICERS et SOLDATS. *P*

Com - me l'é - clair sil - lon -

Com - me l'é - clair sil - lon -

l'eau, Belles enfants, sur vos pieds blancs, courez, dan-
 - ne l'air, Com - me l'oi - seau,
 qui rase l'eau, Belles enfants, sur vos pieds blancs,
 - ne l'air, Com - me l'oi - seau,
 - ne l'air, Com - me l'oi - seau,

- sez et bondis - sez; bondissez et dan - sez aux doux sons des chan -
 ra - sant l'eau, bondissez et dan - sez aux doux sons des chan -
 courez, dansez bondissez et dan - sez aux doux sons des chan -
 ra - sant l'eau, bondissez et dan - sez aux doux sons des chan -
 ra - sant l'eau, bondissez et dan - sez aux doux sons des chan -

- sons aux doux sons des chan - sons .
 - sons aux doux sons des chan - sons .
 - sons aux doux sons des chan - sons .
 - sons aux doux sons des chan - sons .

- sons aux doux sons des chan - sons *Allegro* (♩=96)

GASTON. DJELMA
 Où donc courez vous si joy - eu - ses? Nous

sommes bien heu - ren - ses: on pré - pa - re u - ne fête au pa - lais de Ma - dras: — l'an

LITT:

D.

- glai - se nous in - vi - te et nous suivons ses pas. Voici la nuit, partez sans plus at-

HÉLÈNE.

Puisqu'on monsieur l'ordonne il faut se ré-si-gner.

L.

ten - dre. Au camp an - glais ces mes -

GASTON

G.

sieurs vont se ren - dre; ma - da - me, ils se - ront fiers de

LITT:

G.

vous accom - pagner. Qu'au plus vi - tel on m'era - ché - te; qu'on don - ne s'il le

GASTON.

L. faut — vingt prisonniers français. Par — don, mais si je crois — ce

G. que chacun ré — pè — te, Il n'en est pas un seul dans tout le camp — an —

HÉLÈNE. GASTON.

G. — glais. Nous en ferons. Ma — da — me, pour vous plai — re on

HÉLÈNE.

G. Abientôt, — je l'espè — re. Plusqu'unseul
se laisse — rait pren — dre.

II

mot, monsieur! Je vous hais!

GASTON.

Ah! parlez! Ma chère - ce cette fois - n'ajout

rien - de - qui - so - que; Un ami me dépoille, - ni au - tre me pro -

rien - de - qui - so - que; Un ami me dépoille, - ni au - tre me pro -

vo - que; Et lorsqu'enfin mon â - me à l'amour va sou - vrir, - La

vo - que; Et lorsqu'enfin mon â - me à l'amour va sou - vrir, - La

femme que j'a - do - re se met à me ha - ir! attendons,

femme que j'a - do - re se met à me ha - ir! attendons,

attendons, attendons en - co - re notre premier jour de - bon -

attendons, attendons en - co - re notre premier jour de - bon -

G. *le premier jour de bon-*

G. *heur, oui, le premier jour de bon-*

(♩ - 112) HÉLÈNE.

G. *- heur. Par -*

II. *tons, l'units'a-van - ce, Mais j'en ai l'es - ran - ce, Vous*

II. *nous se - rez rendu, demain Vous viendrez a la fê - te; Vous m'y trouverez*

H
 pré - te. Pour le bal, j'atten - drai. _____ vo - tre

GASTON.
 II
 main. Partez, la nuit s'a - van - ce, Mais j'en ai l'es - pé - ran - ce, Nous
 DE MAILLY.
 Partons, la nuit s'a - van - ce, Mais j'en ai l'es - pé - ran - ce, Nous

III
 nous verrons de - main — Les ar - mes à la main. Au bon droit,
 IV
 nous verrons de - main — Les ar - mes à la main. Au bon

V
 au cou - ra - ge, Res - te - ra l'a - van -
 VI
 droit, au cou - ra - ge, Res - te - ra l'a - van -

HELENE.

Musical staff for HELENE. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with lyrics: "Par - tons, — lannits'avan - ce, Mais j'en ai l'es - pé -".

Par - tons, — lannits'avan - ce, Mais j'en ai l'es - pé -

DJELMA.

Musical staff for DJELMA. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with lyrics: "Ba - ya - dè - res, plus lé -".

Ba - ya - dè - res, plus lé -

Musical staff for DJELMA. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with lyrics: "- ta - ge. Par - tez car la nuit s'a -".

- ta - ge. Par - tez car la nuit s'a -

LITTLEPOL.

Musical staff for LITTLEPOL. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with lyrics: "Par - tez car la nuit s'a -".

Par - tez car la nuit s'a -

Musical staff for LITTLEPOL. Bass clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a bass line with lyrics: "- ta - ge. Par - tons car la nuit s'a -".

- ta - ge. Par - tons car la nuit s'a -

BERGERAC.

Musical staff for BERGERAC. Bass clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a bass line with lyrics: "Ba - ya - dè - res, plus lé -".

Ba - ya - dè - res, plus lé -

Musical staff for BERGERAC. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with lyrics: "Ba - ya - dè - res, plus lé -".

Ba - ya - dè - res, plus lé -

BAYADERES.

Musical staff for BAYADERES. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with lyrics: "Ba - ya - dè - res, plus lé -".

Ba - ya - dè - res, plus lé -

Musical staff for OFFICERS et SOLDATS. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with lyrics: "Gar - dons l'es - pé - ran - ce".

OFFICIERS et SOLDATS. Gar - dons l'es - pé - ran - ce

Musical staff for OFFICERS et SOLDATS. Bass clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a bass line with lyrics: "Gar - dons l'es - pé - ran - ce".

Gar - dons l'es - pé - ran - ce

Final musical staff for OFFICERS et SOLDATS. Treble and Bass clefs, key signature of one sharp (F#). The staff contains a complex melodic and bass line with lyrics: "Gar - dons l'es - pé - ran - ce".

H.
 - van - ce, vous nous serez ren - du demain vous viendrez à la fê - te, Vous
 A.
 - ge - res que l'é - clair ou l'oi - seau ra - sant l'eau,
 T.
 - van - ce, par - tez par - tez la nuit s'a - van - ce, mais
 B.
 - van - ce, par - tez je se - rai li - bre de - main, Al -
 B.
 - van - ce, par - tez par - tez la nuit s'a - van - ce, mais
 B.
 - ge - res que l'é - clair ou l'oi - seau ra - sant l'eau,
 - ge - res que l'é - clair ou l'oi - seau ra - sant l'eau,
 - ge - res que l'é - clair ou l'oi - seau ra - sant l'eau,
 de re - trou - ver ce doux bu - tin peut é - tre a -
 de re - trou - ver ce doux bu - tin peut é - tre a -

H
 m'y trouve-rez prè - te pour le bal j'at-ten-drai ———

D
 sous l'ombra-ge du bo - ca - ge bon - dis - sez et dan - sez aux

G
 j'en ai l'es - pé - ran - ce, nous nous ver - rons nous nous ver - rons le

L
 lez que ton s'ap - prè - te, je veux qu'à cet - te fê - te au bal au bal

de M
 j'en ai l'es - pé - ran - ce nous nous ver - rons nous nous ver - rons les

B
 sous l'ombra-ge du bo - ca - ge bon - dis - sez et dan - sez aux

sous l'ombra-ge du bo - ca - ge bon - dis - sez et dan - sez aux

sous l'ombra-ge du bo - ca - ge bon - dis - sez et dan - sez aux

lors mes bel - les vous se - rez oui moins cru - el - les no - tre bon -

lors mes bel - les vous se - rez oui moins cru - el - les no - tre bon -

3-

H
 vo - tre main, j'at - tendrai vo - tre main partons par -

D
 doux sons des chansons, dan - sez dan - sez aux doux sons des chansons Ba - ya -

G
 ar - mes à la main, les ar - mes les ar - mes à la main partez par -

C
 vous donnez la main, je veux au bal vous donnez la main partez par -

M
 ar - mes à la main, les ar - mes les ar - mes à la main partons par -

B
 doux sons des chansons, dan - sez dan - sez aux doux sons des chansons partons par -

doux sons des chansons, dan - sez dan - sez aux doux sons des chansons Ba - ya -

doux sons des chansons, dan - sez dan - sez aux doux sons des chansons Ba - ya

heur se - ra cer - tain, oui no - tre bon - heur se - ra cer - tain partez par -

heur se - ra cer - tain, oui no - tre bon - heur se - ra cer - tain partez, par -

8

tous, la nuit s'a - van - ce, mais j'en ai l'es - pe - ran - ce, nous nous ver - rons de
 - dè - res plus lé - gè - res que l'e - clair qui fend l'air, Ba - ya dè - res plus lé -
 tez la nuit s'a - van ce, nous nous ver - rons demain les armes à la
 tez la nuit s'a - van - ce, mais j'en ai l'es - pe - ran - ce, nous nous verrons de
 tous la nuit s'a - van - - ce, nous nous ver - rons demain les ar - mes à la
 tous la nuit s'a - van - - ce; je veux è - tre à cet - - te
 - dè - res plus lé - gè - res qui fend l'air, qui fend l'air, Ba - ya - dè - res plus lé -
 - dè - res plus lé - gè - res qui fend l'air, qui fend l'air, Ba - ya - dè - res plus lé -
 tez la nuit s'a - van - ce, par - tez la nuit s'a - van - ce, nous gardons l'es - pe
 tez la nuit s'a - van - ce, par - tez la nuit s'a - van - ce, nous gardons l'es - pé

main, nous nous ver rons de main. nous vien -
 gè - res que lé - clair qui fend l'air, Sous lom -
 main, les ar - - mes à la main. Au bon
 main, nous nous ver - rons de - main. je veux
 main les ar - - mes à la main. Au bon -
 fê - te et dan - ser de - main. La
 gè - res que lé - clair qui fend l'air, Sous l'om -
 ge - res que lé - clair qui fend l'air; Sous lom -
 ran - - ce de retrouver ce doux bu - tin; peut être a
 ran - - ce de retrouver ce doux bu - tin; peut être a

a
 drez à la fê - te vous un'y trou - .

D
 bra - ge du bo - ca - ge bondis - sez et dan - sez aux doux

G
 droit, au cou - ra - ge res - - e - ra

L
 à cet te fê - - te ou - vrik le bal en vous don -

de
 M
 droit, au cou - ra - ge res - - te ra

B
 nuit s'a - van - - ce, la nuit s'a -

- bra - ge du bo - ca - ge, bondis - sez et dan - sez aux doux

- bra - ge du bo - ca - ge, bondis - sez et dan - sez aux doux

lors mes bel les se - rez vous moins cru - el - les notre bon

lors mes bel les se - rez vous moins cru - el - les notre bon

H
ve - rez - prêter pour le bal j'atten - drai j'attendrai vo - - tre

D
sons des chan - sons Bon - dissez, dansez aux doux sons dan - sez aux doux sons des chan -

G
fa - van - ta gé à bientôt donc nous nous verrons monsieur les armes à la

T
nant la main par - tez par - tez la nuit sa - vance, mais j'en ai l'espé

de
fa - van - ta gé à bientôt donc nous nous verrons monsieur les armes à la

B
van - - - ce, par - tons par - tons la nuit sa - vance, je veux être a - cet - te

sons des chan - sons Bon - dissez dansez aux doux sons dan - sez aux doux sons des chan -

sons des chan - sons Bon - dissez dansez aux doux sons dan - sez aux doux sons des chan -

heur se - ra cer - tain, no - tre bon - heure se - ra cer - tain, no - tre bon - heure - ra cer -

- heure - ra cer - tain no - tre bon - heure se - ra cer - tain no - tre bon - heure - ra cer -

The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand treble clef staff and a left-hand bass clef staff. The music is in 2/4 time and features a steady, rhythmic accompaniment with chords and single notes. The right hand often plays chords with a moving bass line, while the left hand provides a solid harmonic foundation with chords and occasional single notes.

H
main, et pour le bal, pour le bal j'at-ten-

D
sons, bon-dis-sez et dan-sez dan-sez aux doux

G
main nous ver-ront les ar-mes à la main nous ver-ront les

L
ran-ce, je serai li-bre dès de-main, je se-rai

de
M
main nous ver-ront les ar-mes à la main nous ver-ront les

B
fê-te je veux être à cette fête et dan-sez de-main, je veux être à cette

sons, Bon-dis-sez et dan-sez, dan-sez aux doux

sons Bon-dis-sez et dan-sez, dan-sez aux doux

tain, no-tre bon-heur se-ra cer-tain, se-ra se-

tain, no-tre bon-heur se-ra cer-tain, se-ra se-

8-

drai vo - tre main, et pour le bal j'at - ten - drai

sons des chan - sons dan - sez aux doux sons des chan - sons aux doux sons

ar - mes à la main, à bien - tôt don - nons nous ver - rons les ar - mes

li - bre dès de main al - lez al - lez à cet te fê - te que

ar - mes à la main, à bien - tôt donc à bien - tôt donc, à bien - tôt

fê - tet dan - sez de - main par - tous par - tous la nuit sa - van - ce - s'a -

sons, des chan - sons, dan - sez aux doux sons des chan - sons, aux doux sons

sons, des chan - sons, dan - sez aux doux sons des chan - sons, aux doux sons

ra cer - tain no - tre bon - heur se - ra cer - tain, se - ra cer -

ra cer - tain no - tre bon - heur se - ra cer - tain, se - ra cer -

8

vo_ tre main et pour le bal_ j'at_ ten_ drai_ vo_ tre
 des chan_sons dan_ sez aux doux sons des chan_sons aux doux sons des chan_
 à la main à bien_ tôt douc nous nous ver_ rons les ar_ mes à la
 tout s'ap_ pré_ te , Je veux ou_ vrir le bal en vous don_ nant la
 à la main à bien_ tôt donc nous nous ver_ rons les ar_ mes à la
 van ce Par_ tons par_ tons la nuit s'a_ van_ ce, s'a_ van_ ce
 des chan_sons dan_ sez aux doux sons des chan_sons aux doux sons, des chan_
 des chan_sons dan_ sez aux doux sons des chan_sons aux doux sons, des chan_
 tain cer tain no_ tre bon_ heur se_ ra cer_ tain, se_ ra se_ ra se_ ra cer_
 tain cer tain no_ tre bon_ heur se_ ra cer_ tain, se_ ra se_ ra se_ ra cer_

A musical score for voices and piano. The score is written in 3/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The vocal parts are arranged in a choir-like fashion with parts for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), Bass (B.), and Contralto (C.). The lyrics are: main, sous, main, main, -main, -ce, -sous, -sous, -tain, -tain. The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand playing a melodic line and the left hand providing harmonic support with chords and arpeggios.

Fin du premier acte.

2^{me} ACTE .

ENTR'ACTE .

Andante con moto. (♩ = 63.)

dolce.

PIANO.

The first system of the piano introduction consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 6/8 time signature. It begins with a forte (*f*) dynamic and features a series of chords and moving lines. A *dolce* marking appears above the staff starting in the third measure. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing harmonic support with chords and a steady eighth-note accompaniment.

The second system continues the piano introduction. The upper staff features a melodic line with accents (>) and slurs. The lower staff continues the accompaniment with chords and eighth notes.

The third system continues the piano introduction. The upper staff has a melodic line with accents and slurs. The lower staff continues the accompaniment with chords and eighth notes.

The fourth system concludes the piano introduction. The upper staff has a melodic line with accents and slurs. The lower staff continues the accompaniment with chords and eighth notes.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

Second system of musical notation, including a treble clef and a bass clef with notes and rests.

Third system of musical notation, showing a treble clef and a bass clef with notes and rests.

Fourth system of musical notation, featuring a treble clef and a bass clef with notes and rests.

Fifth system of musical notation, including a treble clef and a bass clef with notes and rests. The lyrics "eres - - - cen - - - do." are written below the notes.

Sixth system of musical notation, featuring a treble clef and a bass clef with notes and rests.

N^o. 6.

AIR.

HÉLÈNE

Andante. (♩ = 54)

p *f*

Un é-poux, chez vous, n'est hé-las! qu' ne i - do - le! c'est un homme en

bois, sans â - me et sans voix. Chez nous, un é-poux a tou-jours la pa -

-vant mais un dieu char-

-ro.le, c'est un dieu vi - vant, mais un dieu charmant. Lorsque dans l'hymen il s'en-

Suivez.

- ga - ge, sentant le prix de la beau_té, avec nous sans pei - ne il par-

- ta - ge les droits à la di_vi_nité! Il a toute notre tendresse, nous donnons la sienne en re-

Un peu plus lent.

- tour. Dans le tem_ple de no_tre a_mour, s'il est dieu, nous som_mes dé-

- es - se. D'un é_poux, chez vous, que peut on di_re et

fai - re! pas mè - me un dan_seur. C'est un dieu dor_meur. Un é_poux, chez

fier de nous ser-

nous met ses soins a nous plaire, heureux d'a-bé-ir, fier de nous ser-

Suivez.

-vir. De tous nos ea-pri-ces il fait ses dé-li-ces, galant, eous-tant, du moins jurant de

l'être, Il n'a d'un maître que l'ombre et le nom. Levrai maitre c'est nous, dit

p

All^o moderato. (♩ = 132)

on! Tel est chere_nfant, le sort qui fat-tend. Viens sous d'autres cieux loinde

ta pago de andieu plus commode charme-ra tes yeux Il l'aimera, l'a-do-rera bien

mieux bien mieux qu'il n'dra. Et quand ton cœur lui par-le-ra, le

si en du moins te ré-pondra. Doux en-fre-tiens, ten-dres aveux de deux époux; a-

-mants hea-reux! Viens sous d'autres cieux Joinde

l'amera Ca -

ta pa-go-deundieu plus commode charnie - ra tes yeux qui l'amera, l'a



-do-re-ra bien mieux bien mieux qu'In-Plus vite,
-do-re-ra. bien mieux bien mieux qu'Indra. Oui près de lui,



bien tôt je crois, tu renie-ras ton Dieu de



bois, oui; près de lui, tu re-nie-ras



CHŒUR-MÉLODIE-CHANSON.

Allegretto (♩ = 120)

HÉLENE.

Musical staff for Hélele with treble clef, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.

DJELMA.

Musical staff for Djelma with treble clef, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.

GASTON.

Musical staff for Gaston with treble clef, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.

DE MAILLY.

Musical staff for De Mailly with bass clef, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.

BERGERAC.

Musical staff for Bergerac with bass clef, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.

LE
GOUVERNEUR.

Musical staff for Le Gouverneur with bass clef, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.

CHŒUR

Musical staff for the Chœur with treble clef, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.

Musical staff for the Chœur with treble clef, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.

Musical staff for the Chœur with bass clef, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.

Musical staff for the Chœur with bass clef, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.

PIANO.

Piano accompaniment with treble and bass staves, key signature of two sharps, and 2/4 time signature. Includes a piano (*p*) dynamic marking.

Continuation of the piano accompaniment with treble and bass staves, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.

HELENE et DJELMA avec les 1^{rs} DESSUS.

Dans les fê - tes, dans les fê - tes et le bruit, jeunes fê - tes

Dans les fê - tes, dans les fê - tes et le bruit, jeunes fê - tes

GASTON avec les 1^{rs} TÉNORS.

Dans les fê - tes, dans les fê - tes et le bruit, jeunes fê - tes

DE MAYLLI, BERGÉ et le GOUV. avec les BASSES.

Dans les fê - tes, dans les fê - tes et le bruit, jeunes fê - tes

le temps fuit. Douce i - vres - se des beaux jours, la jeu - nes - se et les a -

le temps fuit. Douce i - vres - se des beaux jours. la jeu - nes - se et les a -

le temps fuit. Douce i - vres - se des beaux jours, la jeu - nes - se et les a -

le temps fuit. Douce i - vres - se des beaux jours. la jeu - nes - se et les a -

-mours jo_yeux songe d'a_ve - nir, comme un son_ge vont fi - nir. Le vrai
 -mours jo_yeux songe d'a_ve - nir, comme un son_ge vont fi - nir. Le vrai
 -mours jo_yeux songe d'a_ve - nir, comme un son_ge vont fi - nir. Le vrai
 -mours jo_yeux songe d'a_ve - nir, comme un son_ge vont fi - nir. Le vrai

sa_ge doit sai - sir au pas - sa_ge le plai_sir. Dans les fê - tes
 sa_ge doit sai - sir au pas - sa_ge le plai_sir. Dans les fê - tes
 sa_ge doit sai - sir au pas - sa_ge le plai_sir. Dans les fê - tes
 sa_ge doit sai - sir au pas - sa_ge le plai_sir. Dans les fê - tes

et le bruit jeunes fêtes le temps fuit, jeunes fêtes jeunes fêtes

et le bruit jeunes fêtes le temps fuit, jeunes fêtes jeunes fêtes

et le bruit jeunes fêtes le temps fuit, jeunes fêtes jeunes fêtes

et le bruit jeunes fêtes le temps fuit, jeunes fêtes jeunes fêtes

The first system consists of four staves. The top three are vocal staves with lyrics. The bottom one is a piano accompaniment staff. The music is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#).

le temps fuit, dans les fêtes dans les fêtes et le bruit jeunes fêtes

le temps fuit, dans les fêtes dans les fêtes et le bruit jeunes fêtes

le temps fuit, dans les fêtes dans les fêtes et le bruit jeunes fêtes

le temps fuit, dans les fêtes dans les fêtes et le bruit jeunes fêtes

The second system also consists of four staves, continuing the vocal and piano parts from the first system. The lyrics are repeated across the vocal staves.

le temps fuit joyeux son_ge d'a_xe_nir comme un son_ge vont fi_nir.

le temps fuit joyeux son_ge d'a_xe_nir comme un son_ge vont fi_nir.

le temps fuit joyeux son_ge d'a_xe_nir comme un son_ge vont fi_nir.

le temps fuit joyeux son_ge d'a_xe_nir comme un son_ge vont fi_nir.

GASTON

De tou_ tes ces beau_

tes elle est bien la plus bel_le. Je l'ai vue un ins_tant et

je ne vois plus quel_le.

1^{re} dessus
Quoi! des français dans vo_tre

2^{me} dessus
Quoi! des français dans vo_tre

11
 oui, oui, c'est o-ri-gi-nal! Ce soir ils
 1^{re}
 bal!
 2^e
 bal!
 8-

12
 devaient re-par-tir, mais j'ai vou-lu les re-te-nir.
 1^{re}
 On les dit très ai-
 2^e
 On les dit très ai-
 8-

13
 Très gais, très bons dan-seurs. Pre-nez
 1^{re}
 -ma-bles et très ga-lants.
 2^e
 -ma-bles et très ga-lants.
 8-

H
- gar - de a vos cœurs.

1^a
Nos cœurs sont im_pre_na

2^a
Nos cœurs sont im_pre_na

HELENE et DJELMA avec les 1^{rs} DESSUS.

- bles. Dans les fê - tes, dans les fê - tes et le bruit, jeu - nes têtes le temps fuit. Douce i -

- bles. Dans les fê - tes, dans les fê - tes et le bruit, jeu - nes têtes le temps fuit. Douce i -

GASTON avec les 1^{rs} TÉNORS.

Dans les fê - tes, dans les fê - tes et le bruit, jeu - nes têtes le temps fuit. Douce i -

De MAILLY, BERGES et le GOUV^r avec les BASSES.

Dans les fê - tes, dans les fê - tes et le bruit, jeu - nes têtes le temps fuit. Douce i -

-vres-se des beaux jours la jeu-nes-se et les a-mours.
 -vres-se des beaux jours la jeu-nes-se et les a-mours.
 -vres-se des beaux jours la jeu-nes-se et les a-mours.
 -vres-se des beaux jours la jeu-nes-se et les a-mours.

LE GOU!

Pour pren-dre pla-ce al-lons mes-
 -sieurs, al-lons mes-sieurs, la main aux da-mes Au

BERGE.

-sieurs, al-lons mes-sieurs, la main aux da-mes Au

jeu comme a la guer-re et comme aupres des femmes, pas de chan-ce con-

B

- sin. Du pa_ys de Brah_ma Dis nous les Chants ré

Andante.

- veurs, o ma bel_le Djel_ma!

p

And.^{te} con moto. (♩ = 126)

DJELMA.

ah! voi - ci la

p *pp*

nuit sous l'om_bre des bois j'en_tends des Djins le vol et la

voix, belle_s-tu peur? oui... peur de la nuit? non... veux_tu nous

D

vo r? oui viens près de nous! non... viens, viens,

D

viens: l'air est doux! viens viens, viens

D

près de nous. Ah!

D

ah!

pp

D

Ah! les Djins sont

-là, Lu - fuis sé - dui - sants, de vois leurs yeux, leurs

grands yeux ar - dents. Ton cœur bat - il? oui... sais - tu pour - quoi?

non... Crains - tu l'a - mour? oui... veux tu le fuir? non... Viens,

viens, viens, l'air est doux! viens, viens,

viens près de nous. ah!

1st D

ah!

pp

1st D

ah! viens,

pp

1st D

ah! viens!

HELENE avec les 1^{er} DESSUS.

Allegro. (♩ = 160)

f

Bra - va!

2^d DESSUS

f

Bra - va!

GASTON avec les TENORS.

f

Bra - va!

DE MAILLY, BERGERAC, LE GOUVERNEUR avec les B^{as} BASSES.

f

Bra - va!

Allegro.

f

Bra - va!

bra - va ma belle en - fant! Pour la chan - te - se et pour le

bra - va ma belle en - fant! Pour la chan - te - se et pour le

bra - va ma belle en - fant! Pour la chan - te - se et pour le

bra - va ma belle en - fant! Pour la chan - te - se et pour le

chant! In - dra doit è - tre as - su - re - ment Très fier d'un

chant! In - dra doit è - tre as - su - re - ment Très fier d'un

chant! In - dra doit è - tre as - su - re - ment Très fier d'un

chant! In - dra doit è - tre as - su - re - ment Très fier d'un

si jo - li ta - lent.

si jo - li ta - lent.

si jo - li ta - lent.

si jo - li ta - lent.

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a single melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

1^{re} et 2^{de} DES:

(♩ = 144)

A vous main - te - nant chère Hé -

p

The second system begins with the tempo marking "1^{re} et 2^{de} DES:" and a tempo of 144 quarter notes per minute. It includes vocal lines and piano accompaniment. The piano part has a dense, rhythmic accompaniment with many sixteenth notes.

DE MAIL:

Où, sur cette ri - ve loin - tai - ne, Des fil - les d'Al - bi -

- le - ne!

The third system is marked "DE MAIL:" and contains the lyrics "Où, sur cette ri - ve loin - tai - ne, Des fil - les d'Al - bi - le - ne!". It features vocal lines and piano accompaniment. The piano accompaniment continues with a complex rhythmic texture.

D. M.

on, au pied lesté, aux doux yeux, rap-pe-lez vous les chants et les re - frains joy -

HÉLÈNE.

Mais non

DE MAIL.

-eux !

1^{er} et 2^d DES:

La chanson de Su - zan - ne ...

TEN:

Et du beau ca-po-ral.

B^{is} LE GOUVERNEUR.

Et du beau ca-po-ral.

II

ou - cle dans un bal... je n'o - se - rais.

Un air na - ti - o - nal!

GASTON avec les 1^{rs} TEN.

Un air na - ti - o - nal!

DE MAIL, BERG: et le GOUV^t avec les B^{tes}

Un air na - ti - o - nal!

HÉLÈNE.

Eh bien donc. pour vous plai - re, Sonnez clai -

1^{rs} DRESSUS.

-sez. o - sez ma chère.

2^{ds} DRESSUS.

-sez. o - sez ma chère.

ff

Al^l moderato. (♩ = 104)

II

-rous, et don - ne. le si - gnal!

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music consists of rhythmic chords and melodic lines.

HELENE.

Vocal line and piano accompaniment for the second system. The vocal line includes the lyrics "Su-zann' cau-sous un p'tit mo-ment... d'suis". The piano accompaniment features dynamic markings *f* and *p*, and triplet markings above the notes.

Su-zann' cau-sous un p'tit mo-ment... d'suis

Vocal line and piano accompaniment for the third system. The vocal line includes the lyrics "jeun, ca-poral dans la gar-de. Et j'sens lors-que je vous re-gar-de, Mon". The piano accompaniment continues with rhythmic accompaniment and triplet markings.

jeun, ca-poral dans la gar-de. Et j'sens lors-que je vous re-gar-de, Mon

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system. The vocal line includes the lyrics "coeur battre un fier rou-le-ment Soy-ez sen-si-ble, d'suis". The piano accompaniment features a steady rhythmic accompaniment.

coeur battre un fier rou-le-ment Soy-ez sen-si-ble, d'suis

Vocal line and piano accompaniment for the fifth system. The vocal line includes the lyrics "dis-po-ni-ble, ga-lant, fi-dele et ge-ne-". The piano accompaniment features a steady rhythmic accompaniment with triplet markings.

dis-po-ni-ble, ga-lant, fi-dele et ge-ne-

H

-eux: je veux é - tre pour vous Le mo - de - le des é - poux. Et voi - là pour quoi... Su -

H

- zain. cau - sons un p'it mo - ment... d'suis jeun', ca - po - ral dans la

H

gar - de. Et j'sens lors - que je vous re - gar - de Mon

H

coeur battre un fier rou - le - ment! Oui 'Su - zain', oui Su -

H

- zain. oui, mon coeur bat, mon coeur

mon cœur bat un fier tou - le

- ment! Eh bien, Su - zan - ne, vous

Allegro. (♩ = 120.)

ne me di - tes rien! Ecoutez... un p tu mot...

pp

Ecoutez... oui j'en - tends mais j'at - tends, Je sou -

- pi - - - re... Ecoutez ce joyeux re - frain donnez moi la

n.

main, Car le bal, oui va commencer. Ca-po - ral ou ser - gent, Pour me

n.

plaire un a - mant, Mieux que tous, un a - mant, mieux que tous doit danser. La la

u.

la la la la la la la la la la la la la la

n.

la la la la la la la la la la la Ah!

n.

quel plaisir! Vo - ler, courir en ef - fleurant la ter - re; Le

cœur me bat, je ne vois rien. Te - nez, tenez-moi bien... Plus

tard nous cau - se - rons, Plus tard, et nous ver - rons. Ecou - tez ce joyeux re -

pp

- train... Donnez-moi la main, Car le bal, oui va commencer. Ca po -

- ral ou ser - gent, Pour me plaire un a - mant, Mieux que tous, un a - mant, mieux que

tous doit danser. La la la la la la la la la la la la la la la la

H. *la la la la la*

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano range, containing five measures of a melodic line with the lyrics 'la la la la la' underneath. The middle staff is the piano's right hand in treble clef, and the bottom staff is the piano's left hand in bass clef. Both piano parts feature a rhythmic accompaniment of eighth notes.

H. *la la la*

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano range, containing four measures of a melodic line with the lyrics 'la la la' underneath. The middle staff is the piano's right hand in treble clef, and the bottom staff is the piano's left hand in bass clef. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns.

H. *la la la la*

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano range, containing four measures of a melodic line with the lyrics 'la la la la' underneath. The middle staff is the piano's right hand in treble clef, and the bottom staff is the piano's left hand in bass clef. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns.

H. *la la la la*

The fourth system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano range, containing four measures of a melodic line with the lyrics 'la la la la' underneath. The middle staff is the piano's right hand in treble clef, and the bottom staff is the piano's left hand in bass clef. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns.

H. *la la la la*

The fifth system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano range, containing four measures of a melodic line with the lyrics 'la la la la' underneath. The middle staff is the piano's right hand in treble clef, and the bottom staff is the piano's left hand in bass clef. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns.

H. *la la*

H. *tr*

DJELMA avec les 1^{rs} Dessus. *f* Ap-plau-dis-sons a-mis La ronde et

2^{ds} Dessus. Ap-plau-dis-sons a-mis La ronde et

GASTON avec les 1^{rs} Ténors. *f* Ap-plau-dis-sons a-mis La ronde et

DE MAILLY BERGERAC et Le GOUVERNEUR avec les Basses. *f* Ap-plau-dis-sons a-mis La ronde et

8 Ap-plau-dis-sons a-mis La ronde et

la chan-teu-se, Dont la voix si gra-ci-euse Est l'é-

la chan-teu-se, Dont la voix si gra-ci-euse Est l'é-

la chan-teu-se, Dont la voix si gra-ci-euse Est l'é-

8 la chan-teu-se, Dont la voix si gra-ci-euse Est l'é-

HÉLÈNE avec DJELMA et les 1^{ers} Dessus.

- cho du pa - ys. Dans les fê - tes, dans les fê - tes Et le
 - cho du pa - ys. Dans les fê - tes, dans les fê - tes Et le
 - cho du pa - ys. Dans les fê - tes, dans les fê - tes Et le
 - cho du pa - ys. Dans les fê - tes, dans les fê - tes Et le

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef, and the piano part is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music is marked with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are: "- cho du pa - ys. Dans les fê - tes, dans les fê - tes Et le".

bruit Jeunes têtes, Le temps fuit douce ivresse Des beaux jours, La jeu-
 bruit Jeunes têtes, Le temps fuit douce ivresse Des beaux jours, La jeu-
 bruit Jeunes têtes, Le temps fuit douce ivresse Des beaux jours, La jeu-
 bruit Jeunes têtes, Le temps fuit douce ivresse Des beaux jours, La jeu-

The second system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef, and the piano part is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music is marked with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are: "bruit Jeunes têtes, Le temps fuit douce ivresse Des beaux jours, La jeu-".



Three vocal staves in treble clef, each with the lyrics "- nesseEt les a _ mours." written below the notes. The music is in a key with two sharps (F# and C#).



Piano accompaniment for the first system, featuring a treble clef with a melodic line and a bass clef with a harmonic accompaniment. The music is in a key with two sharps.



Piano accompaniment for the second system, featuring a treble clef with a melodic line and a bass clef with a harmonic accompaniment. The music is in a key with two sharps. The dynamic marking *dim:* is present in the first measure.



Piano accompaniment for the third system, featuring a treble clef with a melodic line and a bass clef with a harmonic accompaniment. The music is in a key with two sharps.



Piano accompaniment for the fourth system, featuring a treble clef with a melodic line and a bass clef with a harmonic accompaniment. The music is in a key with two sharps. The dynamic marking *pp* is present in the third measure.

N^o 7^{bis}
MÉLODRAME.

Allegro. (♩ = 126.)

PIANO.

pp

The musical score is presented in five systems, each consisting of two staves (treble and bass clef). The first system includes the tempo marking "Allegro. (♩ = 126.)" and the dynamic marking "pp". The music is in 2/4 time and features a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The score is written for piano and includes various musical notations such as notes, rests, and slurs.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and some slurs. The left hand provides a steady accompaniment with chords and eighth-note figures.

Second system of the piano score, continuing the melodic and harmonic development from the first system.

Third system of the piano score, showing further progression of the musical themes.

Fourth system of the piano score, maintaining the intricate texture of the previous systems.

Fifth system of the piano score, concluding the page with a final melodic phrase in the right hand and a sustained accompaniment in the left hand.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff contains a bass line with chords and some accidentals.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff has a melodic line with eighth notes. The bass staff features a bass line with chords and some accidentals.

Third system of musical notation. The treble staff has a melodic line with eighth notes. The bass staff features a bass line with chords and some accidentals.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with eighth notes. The bass staff features a bass line with chords and some accidentals.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with eighth notes. The bass staff features a bass line with chords and some accidentals.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a melodic phrase with a slur, and the bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a slur, and the bass staff maintains the accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a slur, and the bass staff continues with chords and moving lines.

Fifth system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with a slur, and the bass staff provides a harmonic accompaniment.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. The treble staff has a melodic line with a slur, and the bass staff continues with chords and moving lines.

N° 8 TRIO.

Allegro, (♩=104.)

CASTON

Cinquante louis d'or!

DE MAILLY

BERGERAC.

PIANO, *p*

Allegro.

à merveille à surpri - se, La chan - ce m'enri - chit loin de me rui -

ner. Non, de sa part _____ ce n'est qu'une mé -

pri - se. Ou bien en ma fa - veur _____ voudrait el - le tout.

ner! Mais non, je vois ve - nir le coup d'é-

p

DE MAILLIS

-pe - e Quelle me gar - de pour de - main. Voulez

f

GASTON, DE MAILLIS.

vous cher Gas - ton - me - donner votre main? - Plait-il? Je vous de -

p

GASTON.

Vous!

- man - de vo - tre - main! Ma co - lère est dis - si -

Suis-je bien éveil - lé

- pe - e; j'ens tort. Et par mon cœur,

mieux conseil - lé, Je viens à vous comme un bon ca - ma -

- ra - de; Colo - nel - a - vant moi, vous mé - ri - tiez ce gra - de.

GASTON.

Qu'il cet avance - ment ob - jet de vos re - grets!

Res - tous,

G. *Quel es - poir, quel rêve enchan-*
 De M. *restons a - mis: je ces - se d'y pré - tendre.*

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G-clef with lyrics "Quel es - poir, quel rêve enchan-". The middle staff is a vocal line in C-clef with lyrics "restons a - mis: je ces - se d'y pré - tendre." The bottom staff is a piano accompaniment with treble and bass clefs, featuring a rhythmic pattern of chords and moving lines. A dynamic marking *p* is present in the piano part.

G. *-teur ra - vit mon cœur d'un a - mi, je puis donc en - fin Pres -*
 De M. *-ser la main! à ja - mais, sombre des - tin, éloi gne toi de mon che -*

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G-clef with lyrics "-teur ra - vit mon cœur d'un a - mi, je puis donc en - fin Pres -". The middle staff is a vocal line in C-clef with lyrics "-ser la main! à ja - mais, sombre des - tin, éloi gne toi de mon che -". The bottom staff is a piano accompaniment with treble and bass clefs, continuing the rhythmic pattern from the first system.

G. *-min ah! jour heureux ah! jour di - vin!*
 De M. *DE MAILLY.*

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G-clef with lyrics "-min ah! jour heureux ah! jour di - vin!". The middle staff is a vocal line in C-clef with lyrics "DE MAILLY.". The bottom staff is a piano accompaniment with treble and bass clefs, featuring a more melodic line in the right hand and a supporting bass line.

G. *Quel - le*
 De M. *Quelle joie est la*
 BERGERAC. *Quelle joie est la sien - nel*

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G-clef with lyrics "Quel - le". The middle staff is a vocal line in C-clef with lyrics "Quelle joie est la". The bottom staff is a piano accompaniment with treble and bass clefs, featuring a melodic line in the right hand and a supporting bass line. Dynamic markings *rall:* and *allegro:* are present in the piano part.

G. *joie* _____ est la mien - ne! bon -

D. M. sien - ne! Ah ne la troublons pas! Il me fait de la

B. Ah ne la troublons pas! Il me fait de la pei - ne...

G. -heur _____ in - at - ten - du bonheur bon - heur, in - at - ten -

D. M. pei - ne... Ah je le plains tout bas; son cœur sans dé - fi -

B. Ah je le plains tout bas; son cœur sans dé - fi -

G. - du Un jour nou - veau pour moi com - men - ce, é - clai - rant mon che - min e - clai -

D. M. - an - ce applau - dit au des - tin De sa mau - vai - se

B. - an - ce applau - dit au des - tin De sa mau - vai - se

crescendo.

p

crescendo.

G. *r*ant mon chemin. Voi-là la chan-ce qui me sourit _____ eu - fin.

Dr. M. chan - ce. Il se dit c'est _____ la fin.

B. chan - ce. Il se dit c'est _____ le fin.

dimin: *f* *p*

G. Ah! je res - pi - re un peu. Voilà

G. DE MAILLY.
donc u - ne très - ve! Pau - vre gar - çon...

BERGERAC.
Pau - vre gar - çon...

Cher de Mail - ly! Mon cher Gas - ton!

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with the lyrics 'Cher de Mail - ly!' followed by 'Mon cher Gas - ton!'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

GASTON.
Je crois sor - tir d'un mau - vais rê - ve,

The second system of music features a vocal line for Gaston and piano accompaniment. The vocal line starts with 'Je crois sor - tir d'un mau - vais rê - ve,'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern of eighth notes and chords.

ce - la sou - la - ge, Ah! que c'est bon... d'honneur je me croi -

DE MAILLY.

The third system of music shows a vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with 'ce - la sou - la - ge, Ah! que c'est bon... d'honneur je me croi -'. The piano accompaniment remains consistent with the previous systems.

Pau - vre gar - çon...

BERGERAC.

Pau - vre gar - çon...

The fourth system of music shows the piano accompaniment for the vocal lines above. It continues with the same rhythmic pattern of eighth notes and chords.

-rais le plus heu - reux des hom - mes re - trouvant un a -

The fifth system of music shows the piano accompaniment for the vocal lines above. It continues with the same rhythmic pattern of eighth notes and chords.

-mi... si ce vieux Ber-ge - rac...

BERGERAC.

Ah! eade dis! on verra qui nous

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains the lyrics "-mi... si ce vieux Ber-ge - rac...". The lower staff is a piano accompaniment in bass clef, starting with a whole rest and then playing a series of eighth notes. The piano part includes a prominent chordal texture in the right hand, with many notes beamed together.

som - mes! Cou - sin, plus de pro - cès: Je le mets dans le

The second system continues the musical score. The vocal line (treble clef) has the lyrics "som - mes! Cou - sin, plus de pro - cès: Je le mets dans le". The piano accompaniment (bass clef) continues with a rhythmic pattern of eighth notes and chords, maintaining the harmonic structure established in the first system.

GASTON.

Vous!

sac, Je mets le pro - cès dans le sac. A tous nos droits Je re -

The third system begins with the vocal line (treble clef) starting with the name "GASTON." and the lyric "Vous!". The piano accompaniment (bass clef) continues with the same eighth-note rhythmic pattern. The vocal line then has the lyrics "sac, Je mets le pro - cès dans le sac. A tous nos droits Je re -".

GASTON.

BERGERAC.

-non - ce, J'en suis tort. Suis-je bien é - veil - lé! Et par mon

The fourth system features two vocal lines. The upper vocal line (treble clef) is labeled "GASTON." and has the lyrics "-non - ce, J'en suis tort. Suis-je bien é - veil - lé! Et par mon". The lower vocal line (bass clef) is labeled "BERGERAC." and has the lyrics "-non - ce, J'en suis tort. Suis-je bien é - veil - lé! Et par mon". The piano accompaniment (bass clef) continues with the eighth-note pattern.

D.
M.

com mieux con - seil - lé, Pour tous les Berge - rac - i -

D.
M.

- ci je me pro - non - ce. Plus de pro - cès, con - sin, franche - ment je l'an -

G.

Eh quoi! cet héri - ta - ge ob - jet de vos re - grets!

D.
M.

- non - ce. Res - tons,

G.

Quel es - poir, quel rêve enchan

D.
M.

- restons a - mis; je ces - se d'y pré - tendre.

G
-teur Ra - vit mon cœur! D'un a - mi, je puis donc en - fin Pres -

This system contains the first two staves of music. The vocal line (treble clef) begins with the lyrics '-teur Ra - vit mon cœur! D'un a - mi, je puis donc en - fin Pres -'. The piano accompaniment (grand staff) consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady bass line.

G
- ser la main! A ja - mais som - bre des - tin Eloigne - toi de mon che -

This system contains the next two staves of music. The vocal line continues with '- ser la main! A ja - mais som - bre des - tin Eloigne - toi de mon che -'. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

rall. *Tempo.*
- min Ah! jour heureux ah! jour di - vin! Quel - le

This system contains the third and fourth staves. The tempo changes from 'rall.' to 'Tempo.'. The vocal line has '- min Ah! jour heureux ah! jour di - vin! Quel - le'. The piano accompaniment features a more active bass line.

Quelle joie est la

This system contains the fifth and sixth staves. The vocal line continues with 'Quelle joie est la'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

joie est la mien - ne!

This system contains the seventh and eighth staves. The vocal line continues with 'joie est la mien - ne!'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

sien - ne! Ah! ne la - troubles pas!

This system contains the ninth and tenth staves. The vocal line continues with 'sien - ne! Ah! ne la - troubles pas!'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

C. Bon - heur in - at - ten -
 M. Il me fait de la pei - ne, Ah! je le plainstout
 U. pei - ne Ah! je le plainstout bas,
 P.

C. - du, Bonheur bon - heur, in - at - ten - du, Un jour nou - veau pour moi com -
 M. bas Son cœur sans dé - fi - an - ce Ap - plai - dit au des -
 U. Son cœur sans dé - fi - an - ce Ap - plai - dit au des -
 P.

C. - mence, E - clai - rant mon che - min, E - clai - rant mon che - min! Voi - Et la
 M. - tin, De so - mou - vai - se chan - ce Il se
 U. - tin, De so - mou - vai - se chan - ce Il se
 P. *cresc.* *dim.* *dim.* *cresc.*

1.

G
chan_ ce Qui me sou_ rit — en — fin, Voi_ la la chan_ ce Qui me sou_ rit,

de
M
dit c'est la fin, Il se dit

B
dit c'est la fin, Il se dit

crese. *f*

G
Qui me sou_ rit — Qui me sou_ rit — en — fin.

de
M
il se dit c'est la fin C'est la fin.

B
il se dit c'est la fin C'est la fin.

ff

8

8

N° 9.

DUETTINO.

All^o vivace. (♩ = 104)

HÉLÈNE.

GASTON.

PIANO.

Un mot, un seul — mys_tère é - tran - ge, Tout s'a -

All^o vivace.

- ni - me et tout chan - ge, Les cieux pour moi semblent s'ou - vrir! — Je

crois en - ten - dre un an - ge. Ma - non - cer l'a - ve - nir; Et

mon â - me ra - vi - e. Se - veil - lant à sa voix, J'ai - me,

G
j'ai - me la vi - e Pour la première fois, Et mon - je - me ra -

The first system of the musical score features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment starts with a bass clef and a key signature of one flat. The piano part includes dynamic markings of *fp* (fortissimo piano) and *ff* (fortissimo).

G
- vi - e S'è - veillant à sa voix, j'ai - me j'ai - me la vi - e Pour

The second system continues the musical score. The vocal line is on a single staff, and the piano accompaniment is on two staves. The piano part includes dynamic markings of *fp*, *cresc.* (crescendo), and *ff*.

G
la pre-mière fois, — Pour la pre-mière fois, L'in - for - tu -

The third system of the musical score. The vocal line is on a single staff, and the piano accompaniment is on two staves. The piano part includes dynamic markings of *fp* and *ff*. The word "HEL." is written above the vocal line at the end of the system.

H
- né - sourit et pen - se Que le bon - heur — com - men - ce. Lorsque bien -

G
Quels cieux quel E - den j'en - tre - vois!

The fourth system of the musical score. The vocal line is on a single staff, and the piano accompaniment is on two staves. The piano part includes a dynamic marking of *cresc.* (crescendo).

H *tôt* tout va fi - nir! O cru - el - le es - pé - ran - ce, Tu

G Je te dé - fi - e, Mal - heur d'au - tre - fois! O

H par - les d'a - ve - nir, Et son â - me ra - vi - e Qui

G dou - ce, dou - ce voix, Mon Dieu,

H sé - veil - le à ta voix, Hé - las! ai - me la vi - e Pour

G mon Dieu, j'ai - me la vi - e Pour

H
la premiè-re fois; Et son à-me ra-vi-e Qui sé-veil-le à ta

G
la premiè-re fois, Mon Dieu, mon

fp *f*

H
voix, Hé-las! ai-me la vi-e Pour la premiè-re fois, — Pour

G
Dieu, j'ai-me la vi-e Pour la premiè-re fois, — Pour

cresc. *f*

H
la pre-miè-re fois. Je ne puis re-te

G
la pre-miè-re fois. Ah! de vos yeux ces

- rir mes lar - mes... Loin de dis - si - per
 dou - ces lar - mes Ré - pan - dent la joie

son er - reur, Ah! lais - sons lui goû -
 en mon cœur; A vos pieds je goû - te

- ter les char - mes d'un é - clair
 les char - mes d'un cé - les -

de bon - heur,
 - te bon - heur,

N^o 10.
FINAL.

Allegro. (♩ = 69)

HÉLÈNE.
 DJELMA.
 GASTON.
 DE MAILLY.
 BERGERAC.
 LE GOLAFRNEUR.
 1^r Dessus.
 2^e Dessus.
 Ténors.
 Basses.
 PIANO.

The musical score consists of ten staves for vocalists and two staves for the piano. The vocal parts (Hélène, Djelma, Gaston, De Mailly, Bergerac, and Le Golafrneur) are all marked with a whole rest in each of the three measures, indicating they are silent during this section. The piano accompaniment begins in the first measure with a piano (*p*) dynamic. The right hand plays a rhythmic pattern of eighth notes, while the left hand plays chords. The score concludes with a final cadence in the third measure.

cresc

Ab! quelle heu_re char_

Ab! quelle heu_re char_

Ab! quelle heu_re char_

Ab! quelle heu_re char_

_man_te, Que l'heu_re du fes_tin, Où l'on rit où l'on

_man_te, Que l'heu_re du fes_tin, Où l'on rit où l'on

_man_te, Que l'heu_re du fes_tin, Où l'on rit où l'on

_man_te, Que l'heu_re du fes_tin, Où l'on rit où l'on

chante Une coupe à la main. Ah! quelle heure char - man - te Que
 chan - te Une coupe à la main. Ah! quelle heure char - man - te Que
 chan - te Une coupe à la main. Ah! quelle heure char - man - te Que
 chan - te Une coupe à la main. Ah! quelle heure char - man - te Que

8-----

l'heure du fes - tin, Où l'on rit où l'on chante Une coupe à la
 l'heure du fes - tin, Où l'on rit où l'on chan te Une coupe à la
 l'heure du fes - tin, Où l'on rit où l'on chan te Une coupe à la
 l'heure du fes - tin, Où l'on rit où l'on chan te Une coupe à la

8-----

main. ^{GAS.} Ma - di - me, ac - cer - dez - moi l'hon -

main.

main.

main.

8

- neur de vous con - dui - re. DE M.

Palvre gar - BERG.

Palvre gar -

- ceu, com - ment fins - trui - re, Il est si joy - eux,

- ceu, com - ment fins - trui - re, Il est si joy - eux,

d. M. si con - tent. LE GOUV.
 B. si con - tent. Et mon Hé - le - ne, pau - vre en -

DE M.
 1^o G. L'un va mou - rir... BERG. LE GOUV.
 - fant! L'un va mou - rir... Et, l'au -

1^o G. - tre ah! je fré - mis pour et - le! De GAS.

G. grâ - - ce, cal - mez - vous! HEL.
 Hé - las!

dou_leur mor - tel - le!
 Plus d'es - poir, et dans cet - te
 Plus d'es - poir, et dans cet - te
 Plus d'es - poir, et dans cet - te
 Ah! quelle heu - re char - man - te Que cel - le du fes -
 Ah! quelle heu - re char - man - te Que cel - le du fes -
 Ah! quelle heu - re char - man - te Que cel - le du fes -

nuit! Au plai - sir il ne fait pas trêve, Et lors -
 nuit! Au plai - sir il ne fait pas trêve, Et lors -
 nuit! Au plai - sir il ne fait pas trêve, Et lors -
 - tin, Où l'on rit où l'on chan - te Une cou - pe à la main. Ah! quelle
 - tin, Où l'on rit où l'on chan - te Une cou - pe à la main. Ah! quelle
 - tin, Où l'on rit où l'on chan - te Une cou - pe à la main. Ah! quelle

que son des - tin son des - tin sa - ché - ve, Hé - las! hé -

que son des - tin son des - tin sa - ché - ve, Hé - las! hé -

que son des - tin son des - tin sa - ché - ve, Hé - las! hé -

- heu - re char - man - te Que l'heure du fes - tin, Que l'heu - re char -

- heu - re char - man - te Que l'heure du fes - tin, Que l'heu - re char -

- heu - re char - man - te Que l'heure du fes - tin, Que l'heu - re char -

- las! le temps s'en - fuit! Et lors - que son des - tin son des -

- las! le temps s'en - fuit! Et lors - que son des - tin son des -

- las! le temps s'en - fuit! Et lors - que son des - tin son des -

- man - te du fes - tin, Ah! quelle heure char - man - te Que

- man - te du fes - tin, Ah! quelle heure char - man - te Que

- man - te du fes - tin, Ah! quelle heure char - man - te Que

tin sa ché - ve! Il chan - te, il chan - te et le temps fuit,
 tin sa ché - ve! Il chan - te, il chan - te et le temps fuit,
 tin sa ché - ve! Il chan - te, il chan - te et le temps fuit,
 l'heure du fes - tin, Que l'heure char - man - te du fes - tin.
 l'heure du fes - tin, Que l'heure char - man - te du fes - tin.
 l'heure du fes - tin, Que l'heure char - man - te du fes - tin.

HFL.
 Hé - las! hé - las! Fa - ta - le nuit!
 DJFL.
 Hé - las! hé - las! Fa - ta - le nuit!

Au — plai — sir — ils ne font — pas trè — ve, Et lui bien —

Au — plai — sir — ils ne font — pas trè — ve, Et lui bien —

- tôt, — hor — ri — ble rê — ve, Lui lorsque son des — tin s'a — ché — ve Hé —

- tôt, — hor — ri — ble rê — ve, Lui lorsque son des — tin s'a — ché — ve Hé —

- las! hé — las! le temps s'en — fuit .

- las! hé — las! le temps s'en — fuit .

A

A

A

crescendo .

A ta - - - - -

ta - - - ble a ta - - - ble!

ta - - - ble a ta - - - ble!

ta - - - ble a ta - - - ble!

- ble! Al - lons a - mis, au plaisir point de trè - ve,

p

Livons-nous au plus doux trè - ve : - Chantons, et pour nous qu'il sa - che - - -

- ve Et dans l'ivresse et dans le bruit! Froid de raison abandonne nos à - - - - -

Que les mains des no_bles da_mes — De ces vins nous ver_sent les

flam_mes. Bu_vons à cet_te belle nuit! A nous la vie enchaî_né_

res_se, — A nous l'a_mour, le seul le vrai tré_sor: — A

mis nous a_vons la jeu_nes_se, Nous a_vons l'a_gé

d'or' — Al_lons a_mis, au plai_sir

suivez le chant.

6 point de trè - ve, Li - vrons-nous au plus doux rè - ve: Chan -

6 - tous, et pour nous qu'il s'a - ché - ve Et dans l'ivresse et dans le bruit!

HELENE.
Il sait tout, il sait tout; fa - - ta - -

DELEMA.
Il sait tout, il sait tout; fa - - ta - -

DE MALLEY.
Il sait tout, il sait tout; cru - - el - -

LE GOUVERNEUR.
Il sait tout, il sait tout; cru - - el - -

Cru - el - - le mit

8. Nous a - vous l'a - ge d'or C'est à lui

8. Nous a - vous l'a - ge d'or C'est à lui

8. Nous a - vous l'a - ge d'or C'est à lui

8. Nous a - vous l'a - ge d'or C'est à lui

CHOEUR.

- le nuit; Il sait tout, fa - ta - - le nuit;
 - le nuit; Il sait tout fa - ta - - le nuit;
 - le nuit; Il sait tout, cru - el - - le nuit;
 - le nuit; Il sait tout, fa - ta - - le nuit;
 Cru - el - - le nuit;
 qu'il faut boi - - re C'est l'a - ge des longs jours,
 qu'il faut boi - - re C'est l'a - ge des longs jours,
 qu'il faut boi - - re C'est l'a - ge des longs jours,
 qu'il faut boi - - re C'est l'a - ge des longs jours,

Il sait tout, il sait tout, fa - - ta - -

Il sait tout, il sait tout, fa - - ta - -

Il sait tout, il sait tout, cru - el - -

Il sait tout, il sait tout, cru - el - -

Cru - el - - le nuit

Du plai - sir, de la gloi - re C'est l'a - ge

Du plai - sir, de la gloi - re C'est l'a - ge

Du plai - sir, de la gloi - re C'est l'a - ge

Du plai - sir, de la gloi - re C'est l'a - ge

Piano accompaniment consisting of chords and arpeggiated figures in both hands.

- le nuit, Il sait tout, fa - ta - - le nuit,
 - le nuit, Il sait tout, fa - ta - - le nuit,
 - le nuit, Il sait tout, cru - el - - le nuit,
 - le nuit, Il sait tout, fa - ta - - le nuit,
 Cru - el - - le nuit,
 des a - mours, - C'est - l'à - ge des a - mours,
 des a - mours, C'est l'à - ge des a - mours,
 des a - mours, - C'est - l'à - ge des a - mours,
 des a - mours, C'est l'à - ge des a - mours.

p

Le GOUV:

GAS:

Le GOUV:

E - con - tez - moi, mon - sieur! Quoi donc? Veuillez m'en -

- tendre Pour moi, pour vous. Oui je dois

Vous ne m'appren - rez rien... Je sais
vous ap - prendre... Vous sa - vez

tout! Eh! bien, le re - pas est ser -
Et vous chan - tez!

6. *Vi:* Fant - il le faire at - ten - dre? Al -

HÉLÈNE.

Hé - las! hé - las!

DJEJMA.

Hé - las! hé - las!

6. *Al - mis au plaisir point de trê - ve, Livrons-nous au plus doux rê - ve, Chan -*
DE MAILLY.

Il BERGERAC. sait tout, et

Il Le GOUVERNEUR. sait tout, et

Il sait tout, et

Al - lons dans cet - -

Al - lons dans cet - -

Al - lons dans cet - -

Al - lons dans cet - -

CHŒUR.

fa - - ta - - le nuit!

fa - - ta - - le nuit.

_tons et pour nous op - - a - che - - ve Et dans l'ivresse et dans la nu

dans cet - - te nuit!

dans cet - - te nuit!

dans cet - - te nuit!

_te bel - - le nuit!

_te bel - - le nuit!

_te bel - - le nuit!

_te bel - - le nuit!

H. II chan - teur las!

D. II chan - teur las!

G. _de rai - son a - bandonnons nos â - mes Que les mains des nobles da - mes — De

de M. II chan - teur chan -

B. II chan - teur chan -

le G. II chan - teur chan -

mit. Au plai - sir

mit. Au pla - sir

mit. Au plai - sir

mit. Au plai - sir

S. et le temps fuit,
 A. et le temps fuit.
 T. ces vins nous versent les flam - mes! Buvois à cet te belle nuit! A
 B. _te et le temps fuit!
 G. _te et le temps fuit!
 point de trè - ve!
 point de trè - ve!
 point de trè - ve!
 point de trè - ve!
 nous la vie en chau - te - res - se A nous l'amour le seul le

6. 

vrai tré - sor — A - mis nous, a - vous la - jeun - es — se,

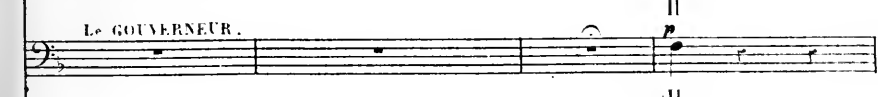
HELENE . 

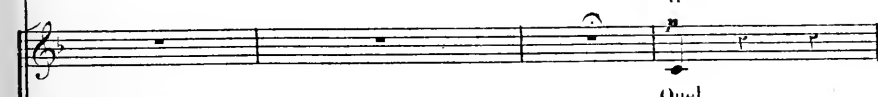
DJELMA . 

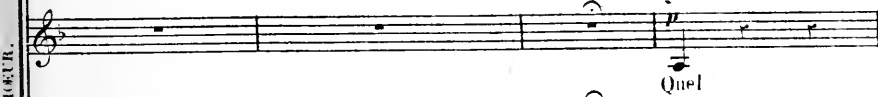
6. 

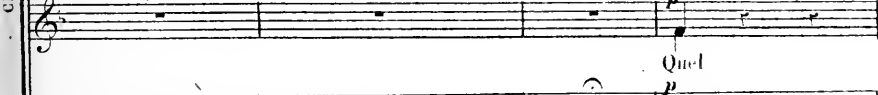
Nous a - vous l'âge d'or — Al - lons a - mis, au plaisir
DE MAILLY .

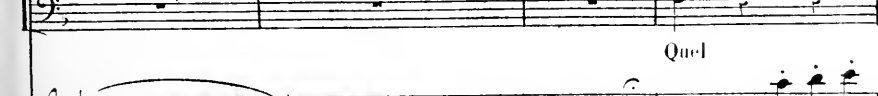
BERGERAC . 

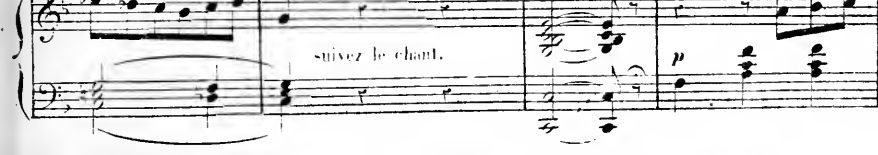
Le GOUVERNEUR . 

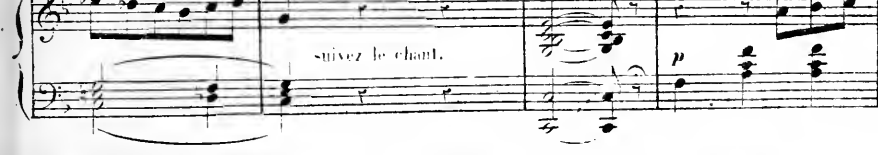


CHOEUR .  Quel

 Quel

 Quel

 Quel



suivez le chant.

S. las! hé - las! fa -
 A. las! hé - las! fa -
 T. Point de trè - ve, Livre à ces au plus doux rê - ve, — Chantons et pour nous qu'il s'a -
 B. sait tout... ah! cru -
 S. sait tout... ah! cru -
 A. sait tout... ah! cru -
 T. sait tout... ah! cru -
 B. sait tout... ah! cru -
 S. plai - sir quel - le
 A. plai - sir quel - Je
 T. plai - sir quel - le
 B. plai - sir quel - le
 S. plai - sir quel - le
 A. plai - sir quel - le
 T. plai - sir quel - le
 B. plai - sir quel - le

S.
_ta - - le nuit, Il sait tout, —

A.
_ta - - le nuit, Il sait tout,

T.
chè - ve Et dans l'ivresse et dans le bruit!

B.
_el - - le nuit, Il sait tout.

B.
_ri - - le nuit, Il sait tout.

B.
_el - - le nuit, Il sait tout

S.
bel - - le nuit, Du plai - sir —

A.
bel - - le nuit, Du plai - sir

T.
bel - - le nuit, Du plai - sir

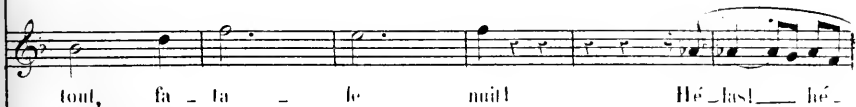
B.
bel - - le nuit, Du plai - sir

Piano accompaniment section with dynamic marking *f*.

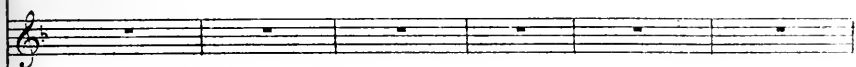
S.
 il sait tout, fa - ta - le nuit Il sait
 A.
 il sait tout, fa - ta - le nuit Il sait
 T.
 il sait tout, cru - el - le nuit, Il sait
 B.
 il sait tout, cru - el - le nuit, Il sait
 de la gloi - re, C'est l'à - ge des a - mours.
 de la gloi - re, C'est l'à - ge des a - mours.
 de la gloi - re, C'est l'à - ge des a - mours.
 de la gloi - re, C'est l'à - ge des a - mours.



tout, fa - ta - le nuit Hé - las! hé - las! fa -



tout, fa - ta - le nuit Hé - las! hé -




tout fa - ta - le nuit!



tout fa - ta - le nuit!



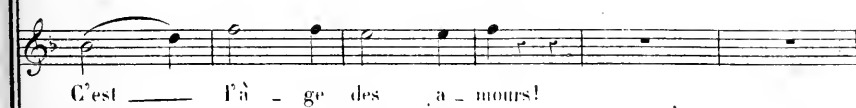
tout fa - ta - le nuit!



C'est l'â - ge des a - mours!



C'est l'â - ge des a - mours!



C'est l'â - ge des a - mours!



C'est l'â - ge des a - mours!



C'est l'â - ge des a - mours! *p*

1^{re} *ta te nuit Au plai - sir ils ne*
 2^e *las fa - ta - le nuit Au plai - sir ils ne*

DE MAILLY.

1^{re} *font pas trê - ve Au plai - sir il ne fait pas*
 2^e *font pas trê - ve Au plai - sir il ne fait pas*
 Le GOUVERNEUR.

BERGERAC.

Au plai - sir il ne fait pas

CHŒUR.

f *Heu - re char - mante Que l'heure du fes -*
f *Heu - re char - mante Que l'heure du fes -*
f *Heu - re char - mante Que l'heure du fes -*
f *Heu - re char - mante Que l'heure du fes -*

H
D
M
B
le
G

trè - - ve Il chan - te et le temps fuit!

- tin, Où l'on rit où l'on chante U - ne coupe à la main!

- tin, Où l'on rit où l'on chante U - ne coupe à la main!

- tin, Où l'on rit où l'on chante U - ne coupe à la main!

- tin, Où l'on rit où l'on chante U - ne coupe à la main!

lui, - bien - tôt hor - ri - ble ré - ve, Lui, lors - que son des -

lui, - bien - tôt hor - ri - ble ré - ve, Lui, lors - que son des -

p

H
 tin s'a - ché - ve, Il chan - te, il chan -

V
 tin s'a - ché - ve, Il chan - te, il chan -

H
 - - - - - te hé - las! hé - las! et le temps

V
 - - - - - te hé - las! hé - las! et le temps

H
 fait, Il chan - te hé - las! et le temps

V
 fait, Il chan - te hé - las! et le temps

AC

H
D

fuitl Hé - last.

fuitl Hé - last.

GASTON.

DE MAILLY.

Bergerac.

Le GOUVERNEUR.

Il sait tout et dans cet - te nuit, Au plai -

Il sait tout et dans cet - te nuit, Au plai -

Il sait tout et dans cet - te nuit, Au plai -

Heu - re char - man - te Que l'heure du fes - tin, Où l'on rit ou l'on

Heu - re char - man - te Que l'heure du fes - tin, Où l'on rit où l'on

Heu - re char - man - te Que l'heure du fes - tin, Où l'on rit où l'on

Heu - re char - man - te Que l'heure du fes - tin, Où l'on rit où l'on

Heu - re char - man - te Que l'heure du fes - tin, Où l'on rit où l'on

GROUPE.

— fa — ta — le nuit! Au plai — sir ils ne
 — fa — ta — le nuit! Au plai — sir ils ne
 — sir ne fai — sons pas trè — ve, A nous fa
 — sir il ne fait pas trè — ve, Et lors — que sou des —
 — sir il ne fait pas trè — ve, Et lors — que sou des —
 — sir il ne fait pas trè — ve, Et lors — que sou des —
 chante U — ne coupe à la main, Où l'on rit où l'on chante U — ne
 chante U — ne coupe à la main, Où l'on rit où l'on chante U — ne
 chante U — ne coupe à la main, Où l'on rit où l'on chante U — ne
 chante U — ne coupe à la main, Où l'on rit où l'on chante U — ne

font pas trè - ve; lors - que son des -
font pas trè - ve; lors - que son des -
fol - le i - vres - se à nous le
- tin s'a - ché - veil chan - te et
- tin s'a - ché - veil chan - te et
- tin s'a - ché - veil chan - te et
coupe à la main, où l'on rit
coupe à la main, où l'on rit
coupe à la main, où l'on rit
coupe à la main, où l'on rit

Presto.

tin sa - ché - ve ll chan - te le temps
 tin sa - ché - ve ll chan - te, le temps
 mai - tré - sor - Nous a - vous la jeu - nes - se
 le temps fuit, Il chan - te et le
 le temps fuit, Il chan - te et le
 le temps fuit, Il chan - te et le
 où l'on chan - te où l'on chante u - ne cou -
 où l'on chan - te où l'on chante u - ne cou -
 où l'on chan - te où l'on chante u - ne cou -
 où l'on chan - te où l'on chante u - ne cou -

H
le temps fuit, Hé - -

D
le temps fuit, Hé - -

G
Nous a - vous l'a - ge d'or, L'a - ge

de
M
temps fuit, Le temps

B
temps fuit, Le temp-

le
G
temps fuit, Le temps

- - pe à la main, A la

- - pe à la main, A la

- - pe à la main, A la

- - pe à la main, A la

u
 hé - las! hé - las!

D
 hé - las! hé - las!

G
 d'or, Fa - ge d'or,

M
 fuit, le temps fuit,

B
 fuit, le temps fuit,

C
 fuit, le temps fuit,

main, à la main,

main, à la main,

main, à la main,

main, à la main.

h
hé - - - - - las!

D
hé - - - - - las!

G
fa - - - - - ge - - - - - d'or.

de M
le - - - - - temps - - - - - fuit.

B
le - - - - - temps - - - - - fuit.

le G
le - - - - - temps - - - - - fuit.

à - - - - - la - - - - - main.

à - - - - - la - - - - - main.

à - - - - - la - - - - - main.

à - - - - - la - - - - - main.

8 *1^o Tempo.* 8

8

5^{me} ACTE.N^o 11.

ENTR'ACTE. — CHŒUR et NOCTURNE.

Andante. (♩ = 76)

HÉLÈNE.

DJELMA.

1^{re} et 2^{me}
Dessus.3^{me} et 4^{me}
Dessus.

CHŒUR.

PIANO

Musical score for the beginning of the Entr'acte. It features four vocal staves (Hélène, Djelma, 1st and 2nd Sopranos, 3rd and 4th Sopranos) and a piano accompaniment. The tempo is marked "Andante" with a metronome marking of ♩ = 76. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 4/4. The piano part begins with a series of chords and moving lines in both hands.

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

Second system of piano accompaniment. The right hand continues the melodic development with slurs and ties, and the left hand maintains the harmonic support with complex chordal textures.

Third system of piano accompaniment. The right hand features a more active melodic line with slurs, and the left hand continues with dense chordal accompaniment, including some triplets.

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The music is in a minor key with a 3/4 time signature.

Second system of piano accompaniment, continuing the melodic and accompanimental patterns from the first system.

Third system of piano accompaniment, showing the continuation of the musical texture.

Fourth system of piano accompaniment, featuring a change in the bass line's rhythmic pattern.

Fifth system of piano accompaniment, concluding the instrumental introduction.

1^{er} et 2^e Dessus. *p*

3^e et 4^e Dessus. *p*

Chœur.

Sous la voûte éthé - ré - e, De di - a - mants pa - ré - e,

Sous la voûte éthé - ré - e, De di - a - mants pa - ré - e,

Silence

Sixth system of the score, featuring vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts enter with the lyrics "Sous la voûte éthé - ré - e, De di - a - mants pa - ré - e,". The piano accompaniment provides harmonic support. The system concludes with a "Silence" instruction.

Dors encor, dors en paix, de ton der - nier som - meil, De
 Dors encor, dors en paix, de ton der - nier som - meil, De

The first system consists of two vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The piano accompaniment is in bass clef. The music is in 4/4 time. The vocal lines are simple, with lyrics written below the notes. The piano accompaniment features a steady bass line and chords.

ton dernier som - meil, Vers la ter - re fleu - ri - e
 ton dernier som - meil, Vers la ter - re fleu - ri - e

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines are in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are written below the vocal staves. The piano accompaniment includes some longer notes and rests, indicating a more sustained accompaniment.

De l'éter - nelle vi - e, Tu vas, bel é - tran - ger, l'en -
 De l'éter - nelle vi - e, Tu vas, bel é - tran - ger, l'en -

The third system concludes the page with the final vocal and piano staves. The vocal lines are in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are written below the vocal staves. The piano accompaniment features a final cadence with sustained notes.

fuir à ton ré - veil, A ton ré - veil, II

fuir à ton ré - veil, A ton ré - veil.

The first system of the score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with a treble clef, containing the lyrics 'fuir à ton ré - veil, A ton ré - veil, II'. The middle staff is a vocal line in G major with a bass clef, containing the lyrics 'fuir à ton ré - veil, A ton ré - veil.'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major with a grand staff (treble and bass clefs), featuring a steady eighth-note accompaniment in the right hand and chords in the left hand.

D dort pai - si - ble sous sa ten - te, Et l'herbe parle chant - dis pré -

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with a treble clef, containing the lyrics 'D dort pai - si - ble sous sa ten - te, Et l'herbe parle chant - dis pré -'. The middle staff is a vocal line in G major with a bass clef, containing the lyrics 'dort pai - si - ble sous sa ten - te, Et l'herbe parle chant - dis pré -'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major with a grand staff, featuring a steady eighth-note accompaniment in the right hand and chords in the left hand.

HÉLÈNE. DJELMA.

D tres - ses d'Indra, Eas-tu vu? Je l'ai vu, Sa bou - che sou - ri -

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with a treble clef, containing the lyrics 'HÉLÈNE. DJELMA. D tres - ses d'Indra, Eas-tu vu? Je l'ai vu, Sa bou - che sou - ri -'. The middle staff is a vocal line in G major with a bass clef, containing the lyrics 'tres - ses d'Indra, Eas-tu vu? Je l'ai vu, Sa bou - che sou - ri -'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major with a grand staff, featuring a steady eighth-note accompaniment in the right hand and chords in the left hand.

H Tais-toi...

D - an - te Murmure un nom, le tien! Et quand le jour viendra,

The fourth system consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with a treble clef, containing the lyrics 'H Tais-toi...'. The middle staff is a vocal line in G major with a bass clef, containing the lyrics 'D - an - te Murmure un nom, le tien! Et quand le jour viendra,'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major with a grand staff, featuring a steady eighth-note accompaniment in the right hand and chords in the left hand.

DJELMA.

H
 tuis-toi, Son àme au ciel s'envole - ra.

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The top line is a vocal line in treble clef with lyrics. The second line is a piano accompaniment consisting of a right-hand part in treble clef and a left-hand part in bass clef. The music is in 4/4 time and features a mix of eighth and sixteenth notes.

H
 Ô nuit, me heure enco - re Daigne ar - rê - ter tes pas; re -

H
 Ô nuit, me heure enco - re Daigne ar - rê - ter tes pas; re -

Detailed description: This system contains the third and fourth lines of music. The vocal lines continue with the lyrics. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the left hand. The musical notation continues with similar rhythmic patterns.

H
 -tarde, la naissante au - ro - re, Retiens - là dans tes bras, Re -

F
 -tarde la naissante au - ro - re, Retiens - là dans tes bras, Re -

Detailed description: This system contains the fifth and sixth lines of music. The vocal lines are in different clefs (H and F). The piano accompaniment continues with the same instrumental texture.

H
 -tarde la naissante au - ro - re, Re - tiens - la dans tes

H
 -tarde la naissante au - ro - re, Re - tiens - la dans tes

Detailed description: This system contains the seventh and eighth lines of music. The vocal lines continue with the lyrics. The piano accompaniment concludes the piece with sustained chords and melodic lines.

H
bras, Sur la na - tu - re en - tiè - re, La vie et la lu -

D
bras, Sur la na - tu - re en - tiè - re, La vie et la lu -

H
- miè - re Jailli - ront a - vec el - le, et les cours vont s'ou -

D
- miè - re Jailli - ront a - vec el - le, et les cours vont s'ou -

H
- vir, Les oi - seaux vont chanter, Les fleurs - se -

D
- vir, Les oi - seaux vont chanter, Les fleurs - se -

II

- pa-nou-ir... Lui seul de-vra mon-ri! Lui seul de-vra mon-

I

- pa-nou-ir... Lui seul de-vra mon-ri! Lui seul de-vra mon-

rall.

rall.

rall.

II

-ri! Ô nuit, une heure enco-re Daigne ar-rê-ter tes pas, Re-

I

-ri! Ô nuit, une heure enco-re Daigne ar-rê-ter tes pas, Re-

mp

II

-tar-de la nais-sante au-ro-re, Re-tiens-la dans tes bras, Re-

I

-tar-de la nais-sante au-ro-re, Re-tiens-la dans tes bras, Re-

H
 _tar_de la nais_sante au _ ro _ re. Re_tiens-la dans tes

D
 _tar_de la nais_sante au _ ro _ re, Re_tiens-la dans tes

H
 bras. Ô nuit, une heure en _ co _ re

D
 bras. Ô nuit, une heure en _

CHOR. CR.
 Sous la voûte é _ thé _ ré _ e De di _ a _ mants pa

Sous la voûte é _ thé _ ré _ e De di _ a _ mants pa _

Daigne ar_rè_ter tes pas! Ô nuit, une heure en -
 - co - re Daigne ar_rè_ter tes pas
 - ré - - e Dors en - cor, dors en paix,
 - ré - - e Dors en - cor, dors en paix.

- co - re Daigne ar_rè_ter tes pas. _____
 Ô nuit, une heure en - co - re Daigne ar_rè_ter tes pas. _____
 de ton der - nier som - meil. _____
 de ton der - nier som - meil. _____

N^o 12.
RONDO.

All^o non troppo. (♩ = 108)

LITTLE POL.

PIANO

All^o non troppo. *ff* *p*

L

- tends des de - main Me re - mettre en che - min, Et re - voir sans re - tard Le pa -

L

- ys du brouillard, Et le bord en - chan - té, De la vieille Ta - mise Roulan -

L

son on - de grise A tra - vers la Ci - té, Et là, j'es - père en - fin, Sans dan -

ger sans cha-grin Boire en sé-cu-ri-té Mon por-ter et mon thé, Con-sa-

The first system of music consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

-rant mes loi-sirs Aux plus nobles plai-sirs, Peinture

The second system continues the musical piece. The vocal line has a long note on 'sirs' followed by a phrase. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some chords with accidentals.

et be-tu-ni-que, Boîte an-glaise et mu-sique, Discours

The third system shows the vocal line with a long note on 'ni-que' and a phrase. The piano accompaniment maintains the established harmonic and rhythmic structure.

au Par-le-ment Dé-bi-tés gra-ve-ment, Ap-plau-dis quel-que-fois

The fourth system features the vocal line with a long note on 'ment' and a phrase. The piano accompaniment continues with chords and a consistent bass line.

- en dor-mant... Et voi-la comment, Je pré-tends dès de-main Me re-

The fifth system shows the vocal line with a long note on 'ment' and a phrase. The piano accompaniment concludes with several chords in the right hand and a final bass note.

L

- mettre en che_min, Et re - voir sans re - tard Le pa - ys du brouillard, Et le

Detailed description: This system contains the first line of music. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are: "- mettre en che_min, Et re - voir sans re - tard Le pa - ys du brouillard, Et le". The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand treble staff and a left-hand bass staff. The right hand plays a steady eighth-note accompaniment, while the left hand plays a simple bass line with chords.

L

bord enchan - té De la vieille Ta - mise, Roulant son ou - de grise A tra -

Detailed description: This system contains the second line of music. The vocal line continues with the lyrics: "bord enchan - té De la vieille Ta - mise, Roulant son ou - de grise A tra -". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system.

L

- vers la Ci - té. Et là, j'es - père en - fin, Sans dan - ger sans cha - grin, Boire en

Detailed description: This system contains the third line of music. The vocal line continues with the lyrics: "- vers la Ci - té. Et là, j'es - père en - fin, Sans dan - ger sans cha - grin, Boire en". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

L

sè - cu - ri - té Mon por - ter et mon thé, Ay - ant - à mes cô - tés, Pour por -

Detailed description: This system contains the fourth and final line of music on the page. The vocal line concludes with the lyrics: "sè - cu - ri - té Mon por - ter et mon thé, Ay - ant - à mes cô - tés, Pour por -". The piano accompaniment concludes with the same rhythmic pattern.

L

- ter ma san - té ———— Une é - pou - se fi - dè — —

l

le Et que le sort ap - pelle A remplir a - vec moi Le doux

L

et noble em - ploi De don - ner ———— des su - jets au

l

Roi, Et voi - là pour - quoi, Je pré - tends dès de - main Me re -

- mettre en che_min, Et re_voir sans re_tard Le pa_ys du brouillard, Et le

1. bord en_chan_té De la vieille Ta_mise Roulant son on_de grise A tra_

1. _vers la_Gi_té, Et là, j'espère en_fin Sans dan_ger sans cha_grin Boire en

1. sé_en_ri_té Mon por_ter et mon thé, Ay_ant à mon,cò_té, Pour por

1. _ter ma_san_té, Une é_pou_se fi_dèle, Et que le sort ap_pelle A rem_

L
 - plir a - vec moi Le doux em - ploi De

L
 don - ner de don - ner des su - jets au Roi,

L
 De don - ner de don - ner des su -
 cre - seen - do -

L
 - jets des su - jets au Roi.

8

N° 13

DUO.

Allegro vivace. (♩ = 92)

HÉLÈNE.

GASTON.

PIANO.

0 mon Hé - lè - ne, ô bien su - prè - me, Je t'appe -

- lais, — tu me re - viens... Je vis, je res - pi - re je

t'ai - me! Tes re - gards cher - chent les miens... Dan - ger, mal -

- heur, je vous dé - fi - e! Quel ho - ri - zon quel a - ve - nir pour

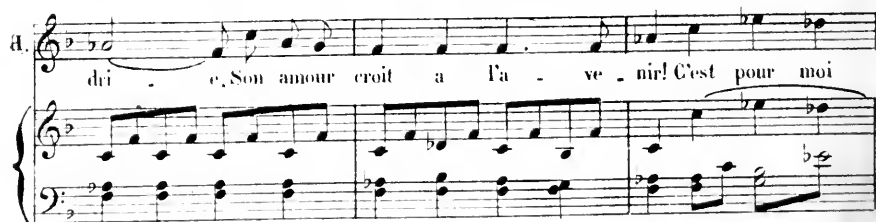
C. 

toi! je regrettais la vi - e Et par toi

G. 

je vais la ché - rit! Comment ne pas être at - ten -

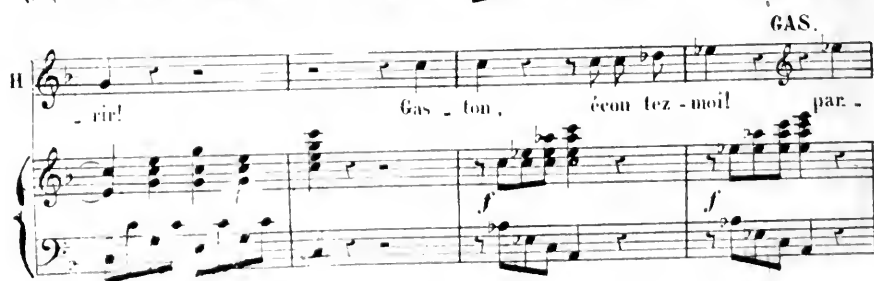
HEL.

A. 

dri - e, Son amour croit a l'a - ve - nir! C'est pour moi

H. 

qu'il pleu - rait la vi - e, C'est par moi qu'il veut la ché -

GAS. 

- rit! Gas - ton, écou tez - moi par -

H.  Vous êtes li - bre... je me soutiens à

G.  -lez, ô mon Hé - lè - ne! eh! bien?



H.  pri - ne... il faut nous dire a - dieu!

G.  Parlez de grâ - ce! Oui, je le



G.  sais, l'impitoy - able guer - re! Mais el - le va fi - nir, on le



G.  dit, et j'es - pè - re. HEL. Nes - pé - rez rien! GAS. Grand



Andante. (♩ = 96.)

G. HEL.

Dieu! J'ai fait une sainte pro-

H.

mes - se, Et le de - voir m'en - chaîne hé - las!

I.

De moi je ne suis plus maî - tres - se... Par - tez, une

H.

autre aura vo - tre ten - dres - se! Je ne puis vous ai -

H. *mer!* Je ne vous aime pas.

G. *Allegro.* Vous, Hé -

G. - lè - ne, vous ne m'aimez pas! Hé - er pour - tant, cet aveu tom -

H. Le mal - heur in - té - resse, il tou - che!

G. - bé de vo - tre bouche... Ah!

G. oui! je vous com - prends, j'allais mou - rir... Et la pi -

H. Ah! comme il doit souffrir!

G. tié! Vous, Hé-lène, vous ne

G. m'aimez pas! Vous, Hé-lène vous ne m'aimez pas!

G. Eh! bien, puisqu'un sort implacable Jusqu'à vos pieds me poursuit et m'ac-

G. -ca,ble. Puis, que vous m'or-donnez vous-même de par-

G. *Andante.*

- fir, Adieu rê - ve, douce chi - mère, A -

G. *Andante.*

- dieu! dou - ce chi - mère! Seul tré -


G.

- sor que sur la ter - re, Mon cœur mon cœur, eût

G.

dé - si - ré, A - dieu, a - dieu re - gard, divin sou -

C.  *ri - re, Toi qui semblais me di - re: Ai - me, je fai - me -*

C.  *- rai - - - Adieu! mot cru - el, te voilà pro - non -*

Allegro.
C.  *- cé! Je n'ai plus que mes larmes, Et je res - te sans ar - mes, Par*
mf

H.  *Mon ser - ment me ré - cla - - - me...*
G. *la douleur gla - cé. A -*

G. dieu ma_da_me, Je pars, mais mon â_me près de vous en ce lieu

p

G. veut res_ter! A dieu! — je — pars, — je —

crescendo.

H. Hé_las! con_tre ses lar_mes mon

G. pars, a_dieu! A_dieu ma_da_me je pars

f *ff*

H. coeur res_te sans ar_mes! Hé_las! — par —

G. mais mon â_me près de vous en ce lieu veut rester! Je —

Plus vite.

la dou - leur gla - cé! Hé - las! mon
 pars, je pars, a - dien! Hé - las! mon

Plus vite.

ff

coeur res - te sans ar - mes par la dou - leur gla -
 coeur res - te sans ar - mes par la dou - leur gla -

- cé, Mon coeur res te sans ar - mes Par la dou - leur gla - ce, Hé - las! mon
 - cé, Mon coeur res te sans ar - mes Par la dou - leur gla - ce, Hé - las! mon

H. 
cœur res_ te sans ar_ mes Par la dou_ leur gla_ cé, Mon cœur res_

G. 
cœur res_ te sans ar_ mes Par la dou_ leur gla_ cé, Mon cœur res_



H. 
_ te sans ar_ mes Par la dou_ leur gla_ cé

G. 
_ te sans ar_ mes Par la dou_ leur gla_ cé



N° 14.
STANCES.

Andante (♩ = 69)

GASTON.

Ce nom qui me rap-

- pel-le tant de rê - ves char - mants, Tant de tré - sors per - dus gar -

- dés comme un se - cret, Je lui se - rai ton - jours fi - dè - le, Je ne le di - rai

plus . Ce nom , un jour peut-

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a dotted quarter note followed by a quarter rest, then continues with a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

-ê - tre, Lorsque mon cœur bri - sé ces - se - ra de souf - frir,

The second system continues the musical score. The vocal line has a melodic line with some slurs and a final note with a fermata. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

Seul, mon der - nier a - mi pour - ra l'en - ten - dre et le con - naî - tre dans

The third system shows the vocal line with a melodic phrase. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the right hand towards the end of the system.

mon der - nier sou - pir.

The fourth system concludes the musical score. The vocal line ends with a melodic phrase. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic and harmonic texture.

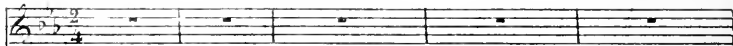
Allegretto

N° 15.

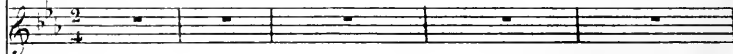
FINAL.

(♩ = 92)

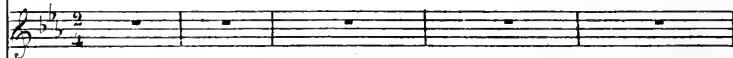
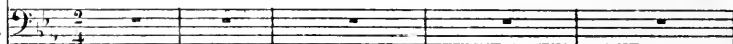
HELENE.



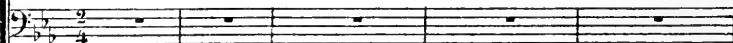
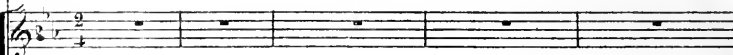
GASTON.



LITTEPOL.

LE
GOUVERNEUR.

CHOEUR.



PIANO.



Char-man - te clo - chet - te,
 Char-man - te clo - chet - te,
 Char-man - te clo - chet - te,

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and two piano staves. The vocal lines are in a major key with a 3/4 time signature. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

Tes ac - cents jo - yeux Que Pé - cho ré - pe - te Mon - tent
 Tes ac - cents jo - yeux Que Pé - cho ré - pe - te Mon - tent
 Tes ac - cents jo - yeux Que Pé - cho ré - pe - te Mon - tent

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are repeated for three voices. The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure as the first system.

jus - qu'aux cieux. Là, dans la cha - pel - le, Le pasteur at - tend,
 jus - qu'aux cieux. Là, dans la cha - pel - le, Le pasteur at - tend,
 jus - qu'aux cieux. Là, dans la cha - pel - le, Le pasteur at - tend,

The third system concludes the vocal and piano parts. The lyrics are repeated for three voices. The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic structure.

Ar_rê_

Phy_mennous ap - pel - le, Par_tons à l'ins tant.

Phy_men nous ap - pel - le, Par_tons à l'ins tant.

Phy_me nous ap - pel - le, Par_tons à l'ins tant.

Detailed description: This system contains the first four staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics 'Ar_rê_'. The second and third staves are vocal lines with lyrics 'Phy_mennous ap - pel - le, Par_tons à l'ins tant.' and 'Phy_men nous ap - pel - le, Par_tons à l'ins tant.' respectively. The fourth staff is a bass line with lyrics 'Phy_me nous ap - pel - le, Par_tons à l'ins tant.'. The bottom two staves are piano accompaniment, showing a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

HÉLÈNE.

Ah! j'ai

_tez! ar_re_tez!

Qu'a_Lil donc?

Qu'a_Lil donc?

Qu'a_Lil donc?

Detailed description: This system contains the next four staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics 'HÉLÈNE.' and 'Ah! j'ai'. The second staff is a vocal line with lyrics '_tez! ar_re_tez!'. The third and fourth staves are vocal lines with lyrics 'Qu'a_Lil donc?'. The bottom two staves are piano accompaniment, continuing the complex rhythmic pattern from the first system.

U.S.

H
Fà - me gla - cé - e, Monsieur le gou - ver - neur, un seul

L
Mou - sieur le gou - ver - neur, un seul

C
mot: en - tre nous, Peut - on sa - voir qui sont les deux é -

L
mot: en - tre nous, Peut - on sa - voir qui sont les deux é -

G
-poux? LE GOUV.

L
-poux? Vous ne de - vi - nez pas?... Voi -

LIT.

C
- ci la fi - an - cé - e, el - le! Le fi - an - cé, par con - sé.

8

G. Vous!

L. Quel é - clair! c'est el - le!... ma cou -

G. - quent, c'est vous!

L. - si - ne, que vous ai - mez? C'est vous, c'est vous

GAS.

G. - qui l'é - pou - sez!

L. Ah! mes jours sont bien me - na - cés!

CHŒUR. Charmante clo -
Charmante clo -
Charmante clo -

LIT.

- chet - te, Tes ac - cents joy - eux Arrê - tez! arrê - tez!

- chet - te, Tes ac - cents joy - eux...

- chet - te, Tes ac - cents joy - eux...

p

HEL. LIT.

Que vou - lez-vous fai - re? Le sais-je, hé - las! pour me ti - rer d'affai - re,

L.

Pour le dé - ci - der à par - tir, Lors - que j'au - rais le pé -

L.

- ni - ble cou - ra - ge Dé - re - non - cer à no - tre ma - ri -

Andante.

I.  *Andante.*
 - a - ge. Vous le haïssez trop pour ja - mais consen - tir.

II. 
 Dieu — pour ha — ir — n'a pas cré — é notre â — me! Mais

III. 
 pour ai — mer, pour sou — ri — re au malheur. Le sien é —

IV. 
 - tait si grand j'ai pleuré, je suis femme! Et pour toujours la haine a fui loin de moi

H

ceur! — Pour vous, pour lui, le pé-ri-l est ex - trê - me! — Vous seul pou-

H

-vez me dé - li - er; Gar - dez tous nos biens pour vous-

H

mê - me: Et je puis être à lui — sans me sa - cri - fi - er... Car je ne le fais

H

plus, — je lui - me, je lui - - me! Il était

Oh! ciel!

suivez le chant.

malheureux, j'ai pleuré, je suis fem-me Et pour toujours la haine a fui loin de mon

cœur. — Et pour tou-jours — la haine a fui — rall: — loin de mon
suivez le chant.

cœur!
LIT.
Cette fem-me su-bli-me, En m'adorant noble vic-ti-me, Pour me sau-
Allegro.
p

GAS.
Le voi-là donc — en-
-ver et le-re-nonce à moi!

a volonte. *f*

6

13

— fin le premier jour — de bon — heur!

A _ vec

A _ vec

A _ vec

CHOEUR.

lui, a _ vec lui sa_luons l'au _ ro_re, A _ vec lui, a _ vec

lui, a _ vec lui sa_luons l'au _ ro_re, A _ vec lui, a _ vec

lui, a _ vec lui sa_luons l'au _ ro_re, A _ vec lui, a _ vec

lui sa - lu - ons l'au - ro - re De son pre - mier

lui sa - lu - ons l'au - ro - re De son pre - mier

lui sa - lu - ons l'au - ro - re De son pre - mier

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a homophonic setting, with lyrics: "lui sa - lu - ons l'au - ro - re De son pre - mier". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

jour de bon - heur, De son premier jour de bon - heur.

jour de bon - heur, De son premier jour de bon - heur.

jour de bon - heur, De son premier jour de bon - heur.

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "jour de bon - heur, De son premier jour de bon - heur." The piano accompaniment includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and a fermata over the final measure of the vocal line.

The third system concludes the piece. It features the same vocal and piano parts as the previous systems. The piano accompaniment ends with a final chord. The word "FIN." is written at the end of the system.